



Einladung zur Gemeindeversammlung

Montag, 22. Mai 2017

**anschliessend an die Versammlung
der Volksschulgemeinde**

Turnhalle Schulzentrum Lützelmurg

**Traktandenliste, Protokoll,
Botschaften, Anträge, Berichte**

Rechnung 2016

Behördenmitglieder, Verwaltung und Kommissionen

Gemeinderat

Beat Weibel, Balterswil, Daniel Amrhein, Balterswil, Käthi Auer, Bichelsee, Urban Brühwiler, Itaslen, Regula Meile, Balterswil, Roger Schneider, Balterswil, Andreas Krucker, Höfli

Personal

Gemeindepräsident:	Beat Weibel
Vizegemeindepräsidentin:	Regula Meile
Gemeinderatsschreiber:	Urban Brühwiler
Gemeindesekretär:	Bruno Millhäusler
Gemeindebuchhaltung:	Renate Koller
Steueramt:	Bruno Millhäusler
Friedhofvorsteher:	Beat Weibel
Bauverwaltung + AHV-Stelle:	Walter Kühne
Sozialamt:	Iris Widmer
Einwohnerkontrolle:	Renate Koller
Lehrlingsverantwortliche:	Renate Koller
Lernender:	Nicolas Schlegel
Werkhof:	Peter Stieger
	Imhof Felix
	Alfred Hubmann

Kommissionen

	<i>Präsident</i>	<i>Mitglieder</i>
Flurkommission:	Beat Weibel	Regula Meile (Vize-Präsidentin) Walter Kühne (Sekretariat) Mitglieder des Gemeinderates
Feuerschutzkommission:	Daniel Amrhein	Martina Eisenring (Sekretärin) Roger Beerli, Thomas Lupinc, Beat Weibel, Andreas Krucker
Schlichtungsbehörde Mietwesen:	Urban Brühwiler	Marcel Aeschlimann (Sekretär)
Unterhaltskommission:	Daniel Amrhein	Andreas Krucker, Claude Engeler, Christian Feuz, Walter Kühne (Sekretär), Regula Meile, Peter Stieger
Fürsorgekommission:	Andreas Krucker	Iris Widmer (Fürsorgerin) Käthi Auer, Susanne Faust, Rahel Storchenegger, Samantha Schmalz
Friedhofkommission:	Roger Schneider	Peter Scheu, Eveline Hof, Christian Feuz, Beat Weibel, Esther Kammermann, Hansruedi Büchi, Felix Imhof, Peter Stieger
Baukommission:	Daniel Amrhein	Walter Kühne (Sekretär), Cindy Finsterwald, Andreas Krucker, Heinz Müller, Beat Weibel
Einbürgerungskommission:	Beat Weibel	Daniel Amrhein, Vreni Karle, Rahel Wirth,
Wahlbüro:	Beat Weibel	Bruno Millhäusler (Aktuar) Beat Alpiger, Heidi Fey, Esther Kammermann, Johann Koller, Walter Lüscher, Monika Widmer, Jan Ehrbar, Christian Oberhänkli,
Liegenschaftskommission:	Urban Brühwiler	Beat Weibel, Daniel Amrhein, Bernhard Koch

TRAKTANDEN

1. Eröffnung / Begrüssung
2. Wahl von StimmzählerInnen
3. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 24. November 2016
4. Einbürgerungen
 - 4.1. Herr Höhn Torsten, geb. 28. 08. 1978, Balterswil
 - 4.2. Herr Osmani Rehan, geb. 14. 03. 1986, Balterswil
Frau Osmani Emira, geb. 21. 08. 1989
mit Kindern Anel, geb. 27. 04. 2010
Eron, geb. 14. 05. 2015
5. Jahresrechnung 2016
 - 5.1. Erläuterungen zur Jahresrechnung
 - 5.2. Genehmigung zusätzliche Abschreibungen / Wertberichtigung
 - 5.3. Genehmigung der Jahresrechnung
 - 5.3.1. Laufende Rechnung
 - 5.3.2. Investitionsrechnung
 - 5.3.3. Ertragsüberschuss Fr. 5'358.29

Antrag: Zuweisung Ertragsüberschuss zum Eigenkapital
6. Verkauf der Aktien der hebbag AG / Darlehensrückzahlung durch die EKT AG
7. Informationen zum Projekt: Prüfung Standort der Gemeindeverwaltung
8. Mitteilungen und allgemeine Umfrage

Im Anschluss an die Versammlung wird ein Apéro offeriert.

**Kurzprotokoll der 43. Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Bichelsee-Balterswil,
Budgetgemeinde vom Donnerstag, 24. November 2016, in der Turnhalle Oberstufenzentrum Lützelburg**

Traktanden

1. Eröffnung / Begrüssung
2. Wahl von StimmzählerInnen
3. Protokolle
 - 3.1 der Rechnungsgemeinde vom 25. Mai 2016
 - 3.2 der ausserordentlichen Gemeindeversammlung vom 27. April 2016
4. Strassensanierung Höfli / Niederhofen
 - 4.1 Sanierungsprojekt
 - 4.2 Kreditantrag 1. Etappe Fr. 502'000.00
5. Kreditantrag für Sanierung der Aufbahrungshalle Fr. 250'000.00
6. Budget 2017
 - 6.1. Erfolgsrechnung
 - 6.2. Investitionsrechnung
 - 6.3. Finanzplan 2017 – 2021
 - 6.4 Festsetzung des Steuerfusses
Antrag Gemeinderat 49% (wie bisher)
7. Informationen zur Liegenschaft Post
8. Mitteilungen, Verschiedenes und Umfrage

1. Begrüssung / Eröffnung

Im Namen des Gemeinderates heisst Beat Weibel die anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürger zur 43. Gemeindeversammlung, der ordentlichen Budgetgemeinde der politischen Gemeinde Bichelsee-Balterswil, herzlich willkommen.

Das Budget 2017 wird neu im Rechnungslegungsmodell HRM2 dargestellt, wofür umfangreiche Vorarbeiten erforderlich waren. Bruno Millhäusler und Renate Koller haben das Budget 2016 auf den neuen Kontenplan umformatiert, um eine Vergleichbarkeit zum Budget 2017 zu ermöglichen; der Vorsitzende bedankt sich für die geleisteten Vorbereitungs- und Umstrukturierungsarbeiten. Beat Weibel weist darauf hin, dass das im November 2015 von den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern bewilligte Budget 2016 bezüglich Endresultat mit der nun vorliegenden Version übereinstimmt, sich aber in vereinzelt Konten unterscheidet.

Ein spezieller Gruss gilt all den Personen, welche zum ersten Mal an einer Gemeindeversammlung teilnehmen. Sei es, weil sie ihren Wohnsitz in der Gemeinde Bichelsee-Balterswil bezogen haben oder weil sie das Stimmrechtsalter erreicht haben.

Ebenfalls werden die Pressevertreter Annika Frei und Christoph Heer als Gäste und Jörg Rothweiler als einheimischer Pressevertreter willkommen geheissen. Beat Weibel dankt für eine wohlwollende und objektive Berichterstattung. Als weitere Gäste werden der Strassenplaner Rolf Stäheli und der Bauverwalter Walter Kühne, aber auch Lehrer Patrick Küng und der Technikverantwortliche Samuel Hottinger begrüsst.

Die Botschaft wurde allen rechtzeitig zugestellt. Da es weder zur vorliegenden Traktandenliste noch gegen die Anwesenheit einer Person Einwände gibt, wird die Versammlung offiziell als eröffnet erklärt und die Traktanden in der vorliegenden Reihenfolge abgewickelt.

Beat Weibel erinnert, dass die Versammlung wie gewohnt auf Tonband aufgenommen wird.

2. Wahl von StimmzählerInnen

Die bereits an der vorgängig stattgefundenen Volksschulgemeindeversammlung gewählten Herren Fredy Hubmann und Johann Koller werden in ihrer Aufgabe als Stimmzähler einstimmig bestätigt.

Bekanntgabe Appell

Von 1960 stimmberechtigten Personen sind 99 anwesend, was ein absolutes Mehr von 50 ergibt.

3. Protokolle

3.1 Protokoll der Rechnungsgemeinde vom 25. Mai 2016

Die Kurzfassung des Protokolls der Versammlung vom 25. Mai 2016 ist in der Botschaft auf den Seiten zwei bis fünf abgedruckt. Die ausführliche Version kann wie gewohnt auf der Gemeindekanzlei eingesehen werden. Der Gemeinderat erklärt sich mit beiden Versionen einverstanden.

Das Protokoll vom 25. Mai 2016 wird von den anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern einstimmig und diskussionslos genehmigt.

3.2 Protokoll der a.o. Gemeindeversammlung vom 27. April 2016

Das Protokoll der ausserordentlichen Versammlung vom 27. April 2016 ist in der Botschaft auf den Seiten fünf bis zwölf abgedruckt. Der Gemeinderat erklärt sich mit dem vorliegenden Protokoll einverstanden.

Das Protokoll der ausserordentlichen Versammlung vom 27. April 2016 wird von den anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern einstimmig und diskussionslos genehmigt.

Beat Weibel dankt der Verfasserin Renate Koller für das Schreiben der beiden Protokolle.

4. Kreditantrag für Sanierung Höfli / Niederhofen, 1. Etappe Fr. 502'000.00

Die Ressortverantwortliche Regula Meile informiert, dass die dringend notwendige Erneuerung der Wasserleitungen innerhalb des Ortsteils Höfli / Niederhofen in Bichelsee gleichzeitig auch eine Sanierung der Strasse auslöst. Die Strassenabschnitte innerhalb Höfli - Niederhofen befinden sich heute in einem schlechten Zustand (teilweise ungenügender Kieskoffer, defekte Randabschlüsse, zum Teil defekte Strassenentwässerungen sowie etliche Belagsflicke). Geplant ist – so Regula Meile - die Sanierung aus finanztechnischen Gründen in drei Etappen durchzuführen.

Die voraussichtlichen Kosten für die Strassensanierung Höfli / Niederhofen 1. Teil, inkl. Deckbelag betragen Fr. 502'000.00, aufgeteilt in Strassensanierung für Fr. 451'000.00 und Strassenbeleuchtung für Fr. 51'000.00.

Die Gelegenheit zur Diskussion wird nicht genutzt.

Abstimmungsresultat

Dem Kreditantrag für die Sanierung Höfli / Niederhofen, 1. Etappe, in der Höhe von Fr. 502'000.00 stimmen die anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürger ohne Gegenstimme und mit einer Enthaltung zu.

5. Kreditantrag für Sanierung der Aufbahnhalle Fr. 250'000.00

Beat Weibel gibt zu bedenken, dass sich die Aufbahnhalle in einem veralteten Zustand befindet, auch wenn sich das Gebäude architektonisch aussen ansprechend präsentiert und sich harmonisch in die neue Anlage einfügt. Anlässlich der Friedhofsanierung beschränkte man sich auf einen Aussenanstrich mit dem Wissen, dass im Innenbereich Sanierungsbedarf vorhanden ist. Da früher die Überführung des Leichnams mit Pferd und Wagen erfolgte, wurde der Vorraum dazumal auch entsprechend zweckmässig und nicht unbedingt schön ausgestaltet. Vor allem müssen aber die beiden Katafalken ersetzt und der gesamte Innenbereich aufgefrischt werden. An der bisherigen Aufteilung in zwei Kammern möchte man festhalten.

All dies hat den Gemeinderat veranlasst, ein Sanierungsprojekt für die zukünftige Gestaltung der Aufbahnhalle im kommenden Jahr zu beantragen. Die Grobkosten der Sanierung inklusive der Erneuerung des asbesthaltigen Daches wurden im Jahr 2016 mit Fr. 210'000.00 ermittelt und das Projekt innerhalb des Gemeinderates besprochen.

Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt für die Sanierung der Aufbahnhalle einen Kredit inklusive eines Reservebetrages von rund Fr. 40'000.00 in der Höhe von insgesamt Fr. 250'000.00.

Abstimmungsresultat

Dem Kreditantrag in der Höhe von Fr. 250'000.00 für die Sanierung der Aufbahnhalle stimmen die anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürger ohne Gegenstimme und mit einer Enthaltung zu.

Der Auftrag wird der Friedhofkommission zur Ausarbeitung übergeben; eine Absegnung des Sanierungsprojektes erfolgt dann wiederum durch den Gemeinderat.

6. Budget 2017

6.1. Erfolgsrechnung

Beat Weibel erklärt anschliessend die wichtigsten Positionen des Budgets 2017. Die Erläuterungen sind in der Botschaft auf den Seiten 15 bis 19 abgedruckt.

0120.3050.00/3052.00	Arbeitgeberbeiträge
1402.3632.02	Beitrag an regionale Berufsbeistandschaft
1500.3111.00	Anschaffungen Maschinen, Geräte und Fahrzeuge
3290.3130.10	Bundesfeier
3421.3140.00	Unterhalt Wanderwege

4120.3631.00	Beiträge an Pflegefinanzierung
5120.3631.10	Prämienvorbilligungsbeiträge an Kanton
6130.3300.10	Planmässige Abschreibungen Kantonsstrassen
6150.3141.00	Unterhalt Strassen, Verkehrswege
6150.3141.30	Strassenbeleuchtung und Strassensignale
7201.3132.51	Planungen und Projektierungen Dritter (GEP)
7201.4510.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung
9100.4000.00	Einkommenssteuern natürliche Personen Rechnungsjahr
9100.4001.00	Vermögenssteuern natürliche Personen Rechnungsjahr
Funktion 9631	Liegenschaft Post Balterswil
Funktion 9632	Liegenschaft Volg Balterswil
Funktion 9633	Liegenschaft Landhaus Bichelsee

Erfolgsrechnung Budget 2017

	<u>Budget 17</u>	<u>Rechnung 15</u>
Aufwand:	Fr. 4'687'500.00	Fr. 4'857'875.77
Ertrag:	Fr. <u>4'479'100.00</u>	Fr. <u>4'863'811.41</u>
Aufwandüberschuss:	Fr. 208'400.00	
Ertragsüberschuss:		Fr. 5'935.64

Beat Weibel erklärt, dass die Präsentation dieses Aufwandüberschusses unschön ist, in Anbetracht des moderaten Abschlusses 2015 und des zu erwartenden besseren Abschlusses 2016 den Gemeinderat auch auf einen besseren Abschluss für das Jahr 2017 hoffen lässt.

Das Eigenkapital beträgt per 31.12.2015 Fr. 1'682'796.75.

Die Gelegenheit zur Diskussion oder Fragenstellung wird nicht benutzt.

6.2. Investitionsrechnung

Beat Weibel geht in der Investitionsrechnung 2017 auf folgende Positionen ein:

Fr. 30'000.00 werden als Planungskosten für einen neuen Standort des Werkhofs – ev. mit Feuerwehrdepot – eingesetzt.

Für die Komplettsanierung der Bühnentechnik in der Traber-Turnhalle wird als Beitrag an die Volksschulgemeinde der Betrag von Fr. 75'000.00 der Spezialfinanzierung Kultur und Freizeit, gebildet aus dem Schwager-Erbe, entnommen.

Zudem ist die Erschliessung des 3. Teils der Sonnhaldenstrasse geplant, die Ausgaben und Einnahmen betragen jeweils Fr. 85'000.00, es handelt sich somit um ein Nullsummenspiel, erklärt Beat Weibel.

Schliesslich sind die in den vorhergehenden Traktanden bewilligten Kredite für den 1. Teil der Strassensanierung Höfli / Niederhofen und die Aufbahnhalle ebenfalls in der Investitionsrechnung 2017 aufgeführt.

Investitionsrechnung Budget 2017

Aufwand:	Fr. 1'012'000.00
Ertrag:	Fr. <u>180'000.00</u>
Nettoinvestition:	Fr. 832'000.00

Die Gelegenheit zur Diskussion oder Fragenstellung wird nicht benutzt.

6.3 Finanzplan 2017 - 2021

Beat Weibel weist darauf hin, dass im Finanzplan mit einem Steuerfuss von unverändert 49% gerechnet wird, obwohl im Finanzplan immer ein Aufwandüberschuss resultiert.

Vor allem die Strassensanierungen werden die Investitionsrechnung bei einem Strassennetz von 33 Kilometern immer belasten, es ist permanent Sanierungsbedarf vorhanden. Aber auch das GEP und der Hochwasserschutz werden den Gemeinderat künftig stark beschäftigen.

Für die Sanierung des Scheibenstandes in Bichelsee wurde eine Frist bis 2018 gesetzt, d.h. die Projektierungsgrundlagen müssen im Jahr 2017 erarbeitet und anlässlich des Budgets 2018 über die Sanierung abgestimmt werden.

Für die Liegenschaft Post sind Fr. 300'000.00 enthalten, Details dazu folgen im nachfolgenden Traktandum 7.

In der Liegenschaft Landhaus muss die Kühlzelle erneuert, eine kleine Vorplatzsanierung gemacht und die Bäume geschnitten werden. Schliesslich sollen anlässlich von Mieterwechseln in den Wohnungen der Liegenschaft Landhaus Sanierungen vorgenommen werden.

6.4. Festsetzung des Steuerfusses Antrag des Gemeinderates 49% (wie bisher)

Der Gemeinderat beantragt für das Jahr 2017 einen Steuerfuss von unverändert 49%.

Anträge des Gemeinderates

Die Vizepräsidentin Regula Meile übernimmt die Abstimmungen betreffend folgender Anträge des Gemeinderates, die Abstimmung erfolgt in globo über alle vier Anträge:

1. **Voranschlag der Erfolgsrechnung 2017**

Aufwand	Fr. 4'687'500.00
Ertrag	<u>Fr. 4'479'100.00</u>
Aufwandüberschuss	Fr. 208'400.00

2. **Voranschlag der Investitionsrechnung 2017**

Ausgaben	Fr. 1'012'000.00
Einnahmen	<u>Fr. 180'000.00</u>
Nettoinvestitionen	Fr. 832'000.00

3. **Finanzplan 2017 – 2021:**

Der Finanzplan 2017 bis 2021 mit einem Steuerfuss von unverändert 49% wird von den anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern zur Kenntnis genommen.

4. Festsetzung des Steuerfusses von 49% (Budget 2017):

Antrag auf Festsetzung des Steuerfusses auf unverändert 49%.

Abstimmungsergebnisse

Die anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürger stimmen den oben erwähnten Anträgen in globo einstimmig und diskussionslos zu.

7. Informationen zur Liegenschaft Post

Beat Weibel informiert, dass die Postfiliale in Balterswil seit anfangs Oktober 2016 geschlossen und neu als Agentur im Volg einquartiert ist; die ehemaligen Räumlichkeiten stehen leer. Bis im Juni 2017 ist die Post noch offiziell Mieterin der Lokalität.

Der Gemeinderat machte sich am letzten Seminar Gedanken, wie die freien Räumlichkeiten genutzt werden sollen; ev. könnte die Gemeindeverwaltung in diese Liegenschaft verlegt werden. Durch eine externe Person wurde anhand einer Machbarkeitsstudie abgeklärt, ob eine Umnutzung überhaupt möglich ist. Bald wurde klar, dass nur die frei gewordenen Räumlichkeiten nicht ausreichen, um den benötigten Platzbedarf abzudecken. Es müsste mit Sicherheit die Wohnung im 1. Obergeschoss integriert werden, als grösseres Problem müsste der Aufgang gelöst werden. Die zentrale Lage in Balterswil wäre sicher optimal.

Auf eine Detailplanung wurde bisher bewusst verzichtet, da man vorher die Meinung der Bevölkerung abholen wollte.

In der Erfolgsrechnung wurden Fr. 15'000.00 für Planungsarbeiten einberechnet. Der Gemeinderat wird dem Stimmbürger im Mai 2017 ein Detailprojekt vorstellen.

Jörg Rothweiler erkundigt sich, ob die jetzigen Verwaltungsräumlichkeiten im Besitz der Gemeinde sind. Dies wird von Beat Weibel bejaht, der Politischen Gemeinde gehören die Räumlichkeiten im Stockwerkeigentum, so wie sie auch Eigentümerin der Liegenschaft Post ist.

Investitionsbedarf in der Liegenschaft Post ist auf jeden Fall vorhanden, auch bei einer Vermietung als Wohnung müssten die ehemaligen Posträumlichkeiten umgebaut werden.

Jörg Rothweiler fragt, ob eventuell sogar ein Werkhof auf dieser Parzelle angesiedelt werden könnte. Dies ist aus Platzgründen nicht möglich, antwortet Beat Weibel, zudem ist auf der Liegenschaft ein Hochbauten-Servitut eingetragen, welches zum jetzigen Zeitpunkt nicht gelöscht werden kann.

8. Mitteilungen, Verschiedenes und allgemeine Umfrage

Beat Weibel informiert, dass sich die Investitionen betreffend den Volg-Umbau und die Sanierung finanziell im Rahmen bewegen. Einzig die Umgebungsarbeiten und der Sitzplatz müssen noch fertig gestellt werden.

Schliesslich weist Beat Weibel auf die Vernehmlassung zum Konzept öffentlicher Regionalverkehr Kanton Thurgau 2019 – 2024 hin. Betroffen ist unsere Gemeinde vor allem mit den Buslinien 80.735, 80.736 und ZVV 806. Die Gemeinde wehrt sich in einem Schreiben an den Regierungsrat Walter Schönholzer gegen die geplanten massiven Verschlechterungen im öffentlichen Verkehr.

Beat Weibel fordert die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger auf, auch als Einzelperson zu intervenieren. Das zuständige Departement des Kantons Thurgau, Herr Werner Müller, nimmt die Anliegen ernst.

Paul Schwager möchte wissen, was es mit der unbewilligten Motocrossanlage in der Landwirtschaftszone ausgangs Bichelsee Richtung Itasien auf sich hat. Es sind dort drei Auffüllungen von bis zu 3m Höhe als Schanzen erstellt worden. Auffüllungen über 0.70m müssten visiert und im Amtsblatt ausgeschrieben werden. Der Sprechende verlangt, dass die Anlage weggeräumt und protokolliert wird, ansonsten er diese Angelegenheit an das zuständige kantonale Amt weiterleiten wird.

Beat Weibel dankt für den Hinweis und bestätigt, dass für die Anlage kein Baugesuch vorgelegen ist. Der Gemeinderat drückte beide Augen zu mit dem Hintergrund, so den Jugendlichen eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung zu ermöglichen. Die Anlage wurde bis anhin nicht als Störfaktor empfunden, der Gemeinderat hat zum Wohle der Jugend bis heute nichts unternommen.

Wenn aber eine Intervention kommt – und diese liegt nun vor – muss die Angelegenheit aktiv angegangen und vom Gemeinderat behandelt werden, bekräftigt Beat Weibel.

Monika Huber interessiert sich für den Stand betreffend das Projekt Wohnen im Alter (WiA). Man hört verschiedene Sachen, u.a. auch, dass die Gemeinde das Projekt mitfinanziert, wenn das Geld nicht ausreicht.

Beat Weibel gibt das Wort an den anwesenden Vorsitzenden des Verwaltungsrates WiA, Paul Widmer, weiter und bittet um die aktuellsten Informationen.

Paul Widmer orientiert, dass das Projekt fertig ist und baureif vorliegt. Das Problem ist die Restfinanzierung, es fehlt eine Million Franken, um das Projekt auf gesunde finanzielle Beine zu stellen. Nun ist man auf Geldsuche und hofft, eine Lösung zu finden, der Verwaltungsrat der Genossenschaft WiA zeigt sich nach wie vor zuversichtlich und hofft auf eine Realisierung des Projektes.

Das seinerzeit bewilligte Projekt - ursprünglich mit Pflegeeinrichtungen – wird als Auftrag der Bevölkerung verstanden. Leider lehnte der Kanton die Pflegeeinrichtungen - wie auch an anderen Orten - ab und der Vorwurf, dass das Projekt nicht mehr mit dem ursprünglich bewilligten übereinstimmt, ist vorhanden.

Nun möchte man auf das zukunftsgerichtete betreute Wohnen setzen, erklärt Paul Widmer. Da man künftig die älteren Menschen vermehrt und länger zu Hause behalten möchte, geht man mit dem überarbeiteten Projekt in die richtige Richtung. Zudem könnte die Gemeinde betreffend die Pflegefinanzierung entlastet werden. Paul Widmer freut sich über jede finanzielle Beteiligung.

Im Finanzplan der Gemeinde sind hohe Beträge z.B. für Strassen enthalten. Paul Widmer meint, auch solche Projekte wie das Wohnen im Alter seien zu fördern. Eine Realisierung des Projektes täte der Gemeinde gut.

Beat Weibel erwähnt, dass es bisher kein Thema ist, dass die Gemeinde das Projekt zusätzlich mitfinanziert. Wenn dies so wäre, müsste der Stimmbürger auf jeden Fall an einer Urnenabstimmung oder Gemeindeversammlung das Einverständnis geben; bis zum jetzigen Zeitpunkt ist nichts Derartiges angedacht.

Peter Bangerter erwähnt, dass auch er als Genossenschafter am 9. September 2016 ein Informationsschreiben erhalten hat. Ihn befremdete die Aussage, dass – sobald die zusätzlichen erforderlichen finanziellen Mittel (Fr. 1 Mio.) vorhanden sind - zur Versammlung mit dem Baukreditantrag eingeladen wird, dies kann – so Peter Bangerter - irgendwann sein, sobald das Geld vorhanden ist. Der Sprecher fragte Beat Weibel kürzlich an, ob der Gemeinderat, als Treuhänder für die 2 Millionen Franken, in einer Form aktiv ist in Bezug auf dieses Schreiben.

Beat Weibel gibt Auskunft, dass kürzlich ein Gespräch mit dem Verwaltungsrat WiA stattgefunden hat und die Haltung des Gemeinderates kundgetan wurde. Der Gemeinderat zeigt für die Anliegen des Verwaltungsrates Verständnis und schätzt deren Einsatz. Die Genossenschaft WiA ist jedoch autonom.

Der Gemeinde obliegt die Aufsichtspflicht für die zwei Millionen Franken, der Auszahlungsplan ist in einer Vereinbarung definiert. Fr. 650'000.00 sind bereits geflossen: Fr. 200'000.00 für die Projektierung und Fr. 450'000.00 für den Landerwerb. Der Landerwerb der Gemeindeparzelle wäre der nächste Punkt, die Parzelle würde aber erst abgetreten, wenn die Genossenschafter dem Projekt zustimmen; momentan befindet sich dieses aber noch in finanzieller Schwebe. Der Gemeinderat hat – so Beat Weibel – die Verwaltung des Geldes wahrgenommen und man hat den Finger drauf, mehr kann momentan nicht dazu gesagt werden.

Paul Widmer stellt klar, dass nichts gebaut werden kann, wenn die Finanzierung nicht gesichert ist. Fakt ist, dass der Kostenvorschlag inklusive einer gewissen Reserve 8.5 Millionen Franken ausmacht und die Bank grünes Licht gibt, sobald die zusätzliche Million vorhanden ist.

Gibt es eine Deadline? erkundigt sich Peter Bangerter.

Paul Widmer meint zu dieser schwierigen Frage, dass bis in einem Jahr ein Entscheid betreffend einer Realisierung des Projektes vorliegen sollte. Bei Neuigkeiten werden die Genossenschafter und im Nachgang via Medien die gesamte Bevölkerung informiert.

Georg Eisenring weist auf eine kürzlich gefährliche Verkehrssituation in Itaslen hin: Infolge Errichtung einer Baute musste die Strasse Richtung Hägler gesperrt werden. Durch ein sehr kurzfristig in den Briefkästen deponiertes Flugblatt wurden die Anwohner informiert. Sämtliche Anwohner – und das sind nicht wenige – sahen sich gezwungen, über den durch die Schüler befahrenen Radweg zu fahren, die Situation gestaltete sich sehr gefährlich. Georg Eisenring fragt, wer verantwortlich ist, wenn etwas passiert wäre.

Beat Weibel antwortet, dass jeder Verkehrsteilnehmer für sich und sein Verhalten selber verantwortlich ist. Nichtsdestotrotz muss es bei einer gesperrten Strasse Alternativen geben.

Die Verantwortlichen hätten betreffend kurzzeitigem Passieren der Anwohner bei der Liegenschaft von Georg Eisenring Kontakt aufnehmen sollen, wie die diesbezügliche Kommunikation abgelaufen ist, ist zum jetzigen Zeitpunkt kaum nachvollziehbar.

Georg Eisenring bemängelt die Information von Seiten der Gemeinde. Die Eltern hätten mehr Zeit haben müssen, die Kinder zu orientieren. Zudem wurde es verpasst, die Abdeckungen der Tafeln wieder zu entfernen. Beat Weibel nimmt das Votum entgegen und verspricht, den Ablauf intern aufzuarbeiten.

Ansonsten sind keine weiteren Wortmeldungen zu verzeichnen. Auch zur Versammlungsführung gibt es keine Anmerkungen.

Schliesslich dankt Beat Weibel den Hauswarten Luis Luz und Paul Friedli für die Bereitstellung der Infrastruktur und Samuel Hottinger für die Installation der Technikanlage.

Beat Weibel dankt im Namen des Gemeinderates den anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern für das Erscheinen und wünscht allen eine besinnliche Adventszeit, frohe Festtage und lädt zum anschließenden Apéro ein.

Der Gemeinderat freut sich auf ein Wiedersehen spätestens am Neujahrs-Apéro am 1. Januar 2017 um 16.00 Uhr im evangelischen Kirchgemeindehaus.

Schluss der Versammlung: 22.35 Uhr.

Der Gemeindepräsident

Der Gemeinderatsschreiber

Beat Weibel

Urban Brühwiler

Jahresberichte 2016

Abstimmungen und Wahlen; Resultate der Politischen Gemeinde Bichelsee-Balterswil

				Anzahl Stimmen	Stimmbet.
Gemeinde-Wahlen:					
Ersatzwahlen Gemeinderat					
22. Sept. 2016	Massgebende Wahlzettel	524			28.60 %
	Stimmen erhielten:				
	Brühwiler	Urban	(gewählt)	477	
Kantonale Wahlen:					
Erneuerungswahlen Regierungsrat					
28. Feb. 2016	Stimmen erhielten				41.80 %
	Haag	Carmen	(gewählt)	609	
	Knill	Monika	(gewählt)	623	
	Komposch	Cornelia	(gewählt)	486	
	Stark	Jakob	(gewählt)	567	
	Schönholzer	Walter	(gewählt)	503	
Erneuerungswahlen Bezirksbehörden					
28. Feb. 2016	Bezirksgerichtspräsident:				
	Frei	Alex	(gewählt)	598	
	Berufsrichter:				
	Inauen	Cornel	(gewählt)	563	
	Schüler	Nina	(gewählt)	562	
	4 Mitglieder Bezirksgericht Münchwilen:				
	Haltiner	Angela	(gewählt)	472	
	Oswald	Markus	(gewählt)	515	
	Senn	Ulrich	(gewählt)	424	
	Peter	Sabina	(gewählt)	406	
	3 Suppleanten Bezirksgericht Münchwilen:				
	Koller Brunner	Susanna	(gewählt)	502	
	Ender	Simone	(gewählt)	503	
	Wetter	Simon	(gewählt)	512	
	Friedensrichter Bezirk Münchwilen:				
	Johannsen	Verena	(gewählt)	576	
Erneuerungswahlen von 22 Mitgliedern des Grossen Rates:					
10. April 2016	Es erhielten Parteistimmen:				31.78 %
	Eidg. Demokratische Union			610	
	Junge Chrstl.demokratische Volkspartei			972	
	Evang. Volkspartei			131	
	Grüne Partei			1'172	
	Sozialdemokr. Partei, JUSO u. Gewerksch.			600	
	Christlichdemokratische Volkspartei			3'792	
	FDP – Die Liberalen			1'107	
	Schweizerische Volkspartei			4'069	
	Grünliberale Partei			379	
	Bürgerlich-Demokratische Partei			346	
	Aus unserer Gemeinde wurden gewählt:				
	Bartel	Ruedi			
	Kaufmann	Christa			
Eidgenössische Volksabstimmungen:					
			ja	nein	
28. Feb. 2016	Volksinitiative "Für Ehe und Familie - Gegen die Heiratsstrafe"		711	450	60.60 %
	Volksinitiative "zur Durchsetzung der Ausschaffung Krimineller Ausländer"		611	560	
	Volksinitiative „Keine Spekulation mit Nahrungsmitteln		415	712	

		ja	nein	
	Änderung des Bundesgesetzes für den Strassentransitverkehr im Allpgebiet (Sanierung Gotthard-Strassentunnel)	768	400	
05. Juni 2016	Volksinitiative „Pro Service public“	272	491	40.00 %
	Volksinitiative „Für ein bedingungsloses Grundeinkommen“	149	629	
	Volksinitiative "Für eine faire Verkehrsfinanzierung"	282	481	
	Änderung Bundesgesetz über Medizinisch unterstützte Fortpflanzung	378	372	
	Änderung des Asylgesetzes	463	297	
25. Sept. 2016	Volksinitiative „Für eine nachhaltige und Ressourceneffiziente Wirtschaft“	188	518	37.00 %
	Volksinitiative „AHVplus: für eine starke AHV“	238	472	
	Bundesgesetz über den Nachrichtendienst	440	250	
27. Nov. 2016	Volksinitiative „Für den geordneten Ausstieg aus der Atomenergie“	364	489	44.00 %
Kantonale Volksabstimmungen:				
05. Juni 2016	Kreditbegehren von 3 Mio. Franken als Anteil Kt. TG an gemeinsamen Projekt mit den Kt. AR und SG an „Expo 2027“	338	384	37.70 %
27. Nov. 2016	Volksinitiative „Ja zu einer guten TG-Volksschule“	238	574	42.40 %

Rechenschaftsbericht 2016 des Gemeinderates und der Verwaltung

Einleitung

Im 2016 kamen verschiedene Aufgaben an den Gemeinderat und die Verwaltung zu, die es zu lösen galt oder für die Zukunft anzudenken sind. Bereits nach einem Jahr trat auf Ende April Désirée Kobler aus privaten Gründen aus dem Gemeinderat zurück. Die Aufgaben innerhalb des Ressorts sind während der Vakanz auf verschiedene Personen verteilt worden. Ein Nachfolger wurde gesucht und in der Person von Urban Brühwiler am 25. September gewählt. Der Neugewählte übernahm das Ressort der zurückgetretenen Désirée Kobler.

Die Umstellung von HRM1 auf HRM2 beschäftigte die Verwaltung überdurchschnittlich und das Budget 2017 musste bereits mit den neuen Konten präsentiert werden. Im Sozialbereich traten überaus viele Aufgaben und Abklärungen auf, die mit den vorhandenen personellen Kräften nicht bewältigt werden konnten. Dieser Umstand wurde mit Fremdunterstützung gelöst und die angestauten Akten abgearbeitet.

Die Sanierung der Liegenschaft Volg wurde vorbereitet, an einer ausserordentlichen Versammlung dem Stimmbürger nochmals vorgelegt und schlussendlich darüber abgestimmt. Im September konnte der sanierte Ladenbereich bereits wieder eröffnet werden. Die Gartenanlage und der Sitzplatz werden erst im 2017 fertiggestellt.

Die Standortfrage der Gemeindeverwaltung stellte sich, da die Poststelle im Oktober aufgehoben wurde und die Lokalität im Moment ungenutzt dasteht. Die Postagentur befindet sich seit Oktober im Volg-Laden in Balterswil.

Gemeinderat

Durch den Wechsel im Gemeinderat wurde die Ressortaufteilung nochmals diskutiert und leichte Anpassungen erfolgten. Als Wiedereinsteiger übernahm Urban Brühwiler (bereits Gemeinderat 1996 – 2003) neu (wieder) die Verantwortung als Gemeinderatsschreiber und ist seit November für das Ressort Gesundheit und Liegenschaften zuständig. Der Gemeinderat bewältigte seine Aufgaben an insgesamt 23 ordentlichen Sitzungen. Zusätzlich trafen sich die Mitglieder an Sitzungen in den verschiedenen Kommissionen oder Sitzungen mit den Gemeinderäten von Eschlikon, Fischingen und Turbenthal sowie der Volksschulbehörde Bichelsee-Balterswil.

Dieser Gedankenaustausch innerhalb der Behörden ist wichtig und wird auch in Zukunft ein Bestandteil der Zusammenarbeit sein.

Zu den Schwerpunkten im Gemeinderat gehörten:

- **Hochbau** - 87 Baugesuche oder Bauanfragen
- **Verkehr /Tiefbau** - Sanierung der Lohstrasse 2 Etappe in Balterswil
- Sanierung Stoffelwies in Itaslen
- Sonnhaldenstrasse 2 Etappe in Balterswil
- Öffentlicher Verkehr / Buslinien / Fahrplan
- Strassenbeleuchtung / neu LED:
 - Unterdorf, Auenwiesenstrasse Bichelsee
 - Schul-, Grünau- und Stickerstrasse Balterswil
- **Verwaltung** - Anstellung Lernenden / HRM2 / Stellenprozente
- **Medien/NBB** - Neubesetzung der Redaktion
- **Liegenschaften** - Sanierung der Liegenschaft VOLG-Gebäude in Balterswil
- **Finanzen** - Budget / Finanzplan
- **Freizeit** - neue Wanderkarte / 20-ig Jahr-Jubiläum
- **Abfall / Abwasser** - UFB + GEP
- **Hochwasserschutz** - Lützelburg-Abschnitt in Bichelsee / diverse Retentionsbecken
- **Werkhof** - Wertstoffsammelplatz / UFB / Salzstreuer
- **Verschiedenes** - PZB: Naturpark und Regio Wil: Aggloprogramm 3

Kommissionen

Die verschiedenen Kommissionen bewältigten ihre Aufgaben ausgezeichnet und sorgten so mit ihrem Vordenken für Entscheidungsgrundlagen zuhanden des Gemeinderates. Die Zusammensetzungen wurden teilweise leicht angepasst und die Aufgaben verteilt.

In die Friedhofkommission ist neu Hansruedi Büchi (evang. Kirchgemeinde) und Peter Scheu (kath. Kirchgemeinde) delegiert. Ein ganz besonderer Dank gilt all den Damen und Herren, die sich ehrenamtlich und mit grossem persönlichem Einsatz in den verschiedenen, ergänzenden Gremien engagieren und so einen wertvollen Beitrag für das Gemeinwohl leisten.

Verwaltung

Das Schwergewicht im vergangenen Jahr lag bei der Einarbeitung in das neue Rechnungsmodell HRM2. Renate Koller und Bruno Millhäuser konnten die Umstellung mit dem Budget 2017 in die richtigen Bahnen lenken. Der Übergang von Bruno Millhäuser (HRM1) zu Renate Koller (HRM2) erfolgte auf den 1.1.2017. Mitte Jahr durfte Vanja Grob ihre Lehrzeit auf der Verwaltung als Kauffrau mit Erfolg beenden. Ab Mitte August startete Nicolas Schlegel die Lehre als Kaufmann.

Vanja Grob unterstützte während zwei Monaten mit ihrem Fachwissen das Einwohneramt und brachte eine Entlastung in der Übergangszeit. Eine weitere Entlastung wurde im Sozialamt benötigt. Asylthematik, ausgesteuerte Personen und weitere Schicksale sind nicht einfach zu handhaben. Die intensiven rechtlichen Abklärungen und die Aufarbeitung von Fällen benötigte externe Fachkräfte, die die Verwaltung über mehrere Monate unterstützten.

Die Einwohnerzahl in Bichelsee-Balterswil ist wiederum leicht gestiegen. 2816 Personen, plus 36 gegenüber 2015, wurden Ende Jahr durch das Einwohneramt registriert. Die Aufgaben auf der Verwaltung werden durch die steigende Einwohnerzahl nicht kleiner und die Herausforderungen nehmen stetig zu. Die eine oder andere Strukturanpassung erfolgte und wird auch in Zukunft nötig sein, um die komplexen Aufgaben auf unserer kleinen Gemeindeverwaltung zu erfüllen.

Urban Eisenbart übernahm im Januar die Pflege des Postareals in Balterswil von Jean Pierre Zbinden und Pia Hollenstein wurde mit der Innenreinigung des Postgebäudes beauftragt.

Alle Mitarbeiter/innen der Verwaltung und des Werkhofs setzten sich im vergangenen Jahr wie gewohnt mit voller Kraft ein.

Ausblick

Dem Gemeinderat gehen die Aufgaben nicht so schnell aus. Auch im 2017 sind Strassensanierungen geplant, ist der Hochwasserschutz ein Thema, werden UFB-Standorte gesucht und Unterflurbehälter gesetzt, sind Liegenschaftensanierungen nötig, Baugesuche zu beurteilen und gilt es Anliegen von Einwohnern zu bearbeiten. Die Gewerbeausstellung 2018 „Schaufenster Bichelsee-Balterswil“ wird im 2017 geplant und die Vorarbeiten sind bereits gestartet worden. Helfen Sie mit, unsere Gemeinde ins rechte Licht zu rücken, damit die Ausstellung wiederum zu einem Erfolg wird.

Dank

Ein Dank geht an alle Einwohnerinnen und Einwohner für das Verständnis und Vertrauen, welches dem Gemeinderat, den Kommissionen, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern immer wieder entgegengebracht wird. Ein Dank geht an alle Mitarbeiter/innen, die dafür besorgt sind, dass unsere Verwaltung funktioniert. Ein grosser Dank gehört allen, die sich uneigennützig für die Gesellschaft einsetzen und dadurch unsere Gemeinde strahlen lässt. Helfen Sie mit, Lösungen für die Zukunft anzupacken. Die Gegenwart und unsere Zukunft liegen in unseren Händen.

Der Gemeinderat und die Mitarbeiter/innen der Gemeinde setzen sich auch im 2017 für Sie ein!

Bichelsee, im März 2017

Beat Weibel, Gemeindepräsident

Baubewilligungsbehörde

Die von ihr gefassten Beschlüsse erlangen erst Rechtskraft nach Genehmigung des Protokolls durch den Gemeinderat.
An 12 Sitzungen wurden die laufenden Geschäfte behandelt.

Geschäftstätigkeit:

Total eingegangene Baugesuche	87
Bewilligte Baugesuche / in Ausführung	40
Bewilligte Baugesuche / bereits abgeschlossen:	25
Pendente Baugesuche	6
Abgelehnte Baugesuche:	2
Rückzug Baugesuch:	2
Photovoltaikanlagen	4
Bauanfragen	8

Tiefbau

Das Ressort „Tiefbau“ trifft sich in der Regel jeden 2. Donnerstag im Monat von 07:30 – 09:30 Uhr zu einer Sitzung.

Dem Ressort „Tiefbau“ gehören an: Meile Regula, Gemeinderätin / Ressortleiterin Tiefbau
Stieger Peter, Leiter Werkhof
Stäheli Rolf, Fachplaner / Planungsbüro Kielholz + Stäheli AG, Eschlikon
Ender Alex, Werk Bichelsee-Balterswil / bei Bedarf
Kühne Walter, Leiter Bauverwaltung

In einer umfangreichen Geschäftsliste, zurzeit zählt diese 79 Geschäfte, sind sämtliche laufenden Projekte und Pendenzen aufgelistet. Sämtliche Geschäfte werden laufend in dieser Liste nachgetragen.

Strassenwesen

Es sind die folgenden Arbeiten ausgeführt worden:

- Ausbau Lohstrasse, II. Etappe, Balterswil
- Neubau Trottoir Lohstrasse, Balterswil
- Erschliessungsstrasse Sonnhaldenstrasse, Balterswil
- Abschluss Lohrain, Balterswil
- Einbau Deckbelag Erlenstrasse, Balterswil
- Sanierung Stoffelwies, Itasien, Balterswil
- Diverse Arbeiten im Rahmen von Unterhalt ausgeführt

Siedlungsentwässerung

- Diverse Unterhaltsarbeiten ausgeführt, Schachtdeckel ersetzt, Leitungen gespült;
- In Koordination mit dem generellen Entwässerungsplan der Gemeinde verschiedene Entwässerungsleitungen saniert;

Gewässerverbauungen

- Diverse Unterhaltsarbeiten gemäss dem Sofortmassnahmenplan der Gemeinde Bichelsee-Balterswil;

Hochwasserschutz

- Hochwasserschutz Furthstrasse, Bichelsee;

Sozialversicherungswesen

Leistungen:

Folgenden Leistungen wurden vom Sozialversicherungszentrum Thurgau an Einwohner der Gemeinde Bichelsee-Balterswil ausbezahlt:

Ausbezahlte Leistungen im Jahr 2016:	Jahr 2016		Jahr 2015	
AHV-Renten:	Fr. 4'830'753		Fr. 4'646'706	
IV-Renten:	Fr. 687'383		Fr. 640'581	
Hilfflosenentschädigung zu AHV-Leistung:	Fr. 100'950		Fr. 12'539	
Hilfflosenentschädigung zu IV-Leistung:	Fr. 89'490		Fr. 107'558	
Ergänzungsleistung zu AHV-Leistung:	Fr. 428'488	exkl. EL-IPV	Fr. 338'502	exkl. EL-IPV
Ergänzungsleistung zu IV-Leistung:	Fr. 271'539	exkl. EL-IPV	Fr. 273'946	exkl. EL-IPV
Krankenkassenleistung zu AHV-Leistung:	Fr. 29'982		Fr. 26'418	
Krankenkassenleistung zu IV-Leistung:	Fr. 37'608		Fr. 26'805	

Anzahl Bezüger/innen per 31. Dezember 2016:

AHV-Renten:	237	219
IV-Renten:	41	39
Ergänzungsleistung zu AHV-Leistung:	12	26
Ergänzungsleistung zu IV-Leistung:	11	17
Hilfflosenentschädigung zu AHV-Leistung:	34	10
Hilfflosenentschädigung zu IV-Leistung:	16	12

Beitragspflicht:

Es ist Sache des Versicherten, sich um die Beitragspflicht zu kümmern. Nur bei vollständiger Beitragsdauer wird später eine volle Rente ausbezahlt. Informationen zur Beitragspflicht erhalten Sie unter www.svztg.ch.

Prämienverbilligung Krankenkasse

Im Jahre 2016 wurden die Prämienverbilligungen für die Krankenkasse wiederum direkt den einzelnen Krankenkassen überwiesen zugunsten der Bezugsberechtigten. Aufgrund einer entsprechenden Steuerveranlagung erhielten demnach im vergangenen Jahre 839 Personen (Erwachsene und Kinder) je nach ihrer Steuerbelastung eine Prämienverbilligung von Fr. 900.--, Fr. 1'356.-- oder Fr. 1'800.--. Für die anspruchsberechtigten Kinder wurden je Fr. 540.-- bzw. Fr. 864.-- vergütet. Alleine in unserer Gemeinde wurden so Fr. 1'033'752.15 an Prämienverbilligungen ausbezahlt, wovon 18.966 % der Gesamtkosten die Politische Gemeinde zu bezahlen hat.

Einwohneramt:

Bevölkerung per 31.12.2016 in der Politischen Gemeinde Bichelsee-Balterswil

	Männer	Frauen	Total
Schweizer	1'295	1'203	2'498
Ausländer	172	146	318
Total	1'467	1'349	2'816

davon:

Bichelsee	634	601	1'235
Balterswil	833	748	1'581
Total	1'467	1'349	2'816

davon:

0- bis 18-Jährige	322	284	606
19- bis 65-Jährige	940	846	1'786
66-Jährige und älter	205	219	424
Total	1'467	1'349	2'816

Feuerwehr

Im Jahre 2016 wurde die Feuerwehr drei Mal zu einem kurzen Einsatz aufgeboten infolge eines Gewitterregens, einem Wasserleitungsbruch sowie einem in Brand geratenen Baum.

Übungen

Offiziere	13
Gruppenführer	11
Atemschutz	13
Spezialisten	2
Mannschaft	7

Das Kader und die Mannschaft absolvierten insgesamt 37 Weiterbildungskurstage an kantonalen Kursen.

Mannschaftsbestand

Zwei Angehörige der Feuerwehr beendeten 2016 ihren Dienst. Gleichzeitig konnten acht Neueintritte verzeichnet werden. Der Mannschaftsbestand betrug 75 Personen plus sechs Samariterinnen.

Ich danke der ganzen Mannschaft sowie dem Kader ganz herzlich für den Einsatz, den sie das ganze Jahr geleistet haben. Es ist in der heutigen Zeit nicht mehr selbstverständlich, dass Mitbürger bereit sind, ihre Freizeit für den Schutz und die Sicherheit der Bevölkerung einzusetzen. Ebenfalls danke ich dem Gemeinderat für die Unterstützung unserer Anliegen.

Roger Beerli, Kommandant Feuerwehr Bichelsee-Balterswil

Fürsorge

Bei Einnahmen von Fr. 303'872.45 und Ausgaben von Fr. 633'353.23 beträgt der Nettoaufwand bei der Fürsorge Fr. 329'480.78.

Aufteilung des Nettoaufwandes nach Bürgerrecht:

Für Thurgauerbürger	Fr.	37'764.15
Für übrige Schweizer	Fr.	89'119.83
Für Ausländer	Fr.	<u>86'078.45</u>
Reine Fürsorgeaufwendungen 2016	Fr.	212'962.43

Ergebnis der Fürsorgerechnung 2016:

Unterstützungen für Schweizer und Ausländer	Fr.	212'962.43	
Alimentenbevorschussungen für Kinder	Fr.	49'273.60	
Beiträge an gem. Institutionen / Integration	Fr.	320.00	
Verwaltungskosten	Fr.	<u>66'924.75</u>	Fr. 329'480.78

Nettoaufwand 2016

Fr. 329'480.78

Steuerwesen

Aufgrund der gültigen Gegenwartsbesteuerung wurden im Jahre 2016 nun die Steuerveranlagungen für die Jahre 2015 und frühere durchgeführt. Bis Ende Jahr konnten ca. 85 % der Steuerpflichtigen definitiv veranlagt werden.

Für die einzelnen Körperschaften wurden im Jahre 2016 nachstehende Steuererträge errechnet:

	Steuerfuss		Steuerfuss	
	%	2015	%	2016
Staat Thurgau	117	5'204'829.30	117	5'418'634.65
Politische Gemeinde	49	2'180'452.75	49	2'271'388.25
Volksschulgemeinde B'see-B'wil	100	4'448'575.50	100	4'631'315.45
Kath. Kirchengemeinde	26	472'545.75	26	500'241.45
Evang. Kirchengemeinde	25	334'490.10	25	353'137.40
Feuerwehr		153'532.75		155'791.90
Total		<u>12'794'426.15</u>		<u>13'330'509.10</u>

Zusätzlich zu diesen Steuererträgen 2016 wurden für Steuern früherer Jahre gesamthaft noch

Fr. 2'290'901.90 in Rechnung gestellt. Für Ausgleichs- und Verzugszinsen wurden im Berichtsjahr netto

Fr. 14'315.00 berechnet. An Grundstückgewinnsteuern wurden Fr. 411'600.70 sowie für Liegenschaftsteuern

Fr. 151'510.30 eingenommen und an die verschiedenen Körperschaften verteilt. Im Berichtsjahr mussten infolge

Verlustscheinen oder Steuererlassen Fr. 82'898.66 (Vorjahr 56'959.50) abgeschrieben werden. Die Verlustscheine werden zu

gegebener Zeit wieder geltend gemacht. Per Ende Jahr betragen die Gesamtsteuerrückstände Fr. 991'181.00 (Vorjahr

949'346.97), dies sind 6.50 % vom gesamten Steuersoll. Wir danken an dieser Stelle allen Steuerpflichtigen herzlich, die der Zahlungspflicht nachgekommen sind.

Entwicklung des Steuerertrages seit 1950

Jahr	Steuerprozente	Steuerertrag	1 Steuerprozent
1950	50 %	21'331.35	426.60
1960	50 %	35'629.70	712.60
1970	30 %	108'376.95	3'612.55
1980	22 %	213'350.35	9'697.75
1990	27 %	469'921.45	17'404.50
1996	75 %	1'758'281.35	23'443.75
2000	65 %	1'829'824.50	28'151.15
2005	47 %	1'598'552.00	34'011.75
2010	44 %	1'621'090.00	36'842.95
2011	44 %	1'613'540.75	36'671.40
2012	44 %	1'781'005.45	40'477.40
2013	44 %	1'870'492.30	42'511.20
2014	44 %	1'912'634.70	43'469.00
2015	49 %	2'180'452.75	44'499.00
2016	49 %	2'271'388.25	46'354.85

* 1950 - 1995 nur Munizipalgemeindesteuerertrag

* 1996 - Steuerertrag Politische Gemeinde

Jahresrechnung 2016

Gesamtergebnis im Überblick

Laufende Rechnung

Aufwand	4'890'362.80
./ Ertrag	<u>4'895'721.09</u>
Ertragsüberschuss	<u>5'358.29</u>

Investitionsrechnung

Ausgaben	825'376.20
./ Einnahmen	<u>281'247.05</u>
Mehrausgaben	<u>544'129.15</u>

Finanzierung

Mehrausgaben	544'129.15
./ Abschreibungen	420'654.05
./ Ertragsüberschuss	<u>5'358.29</u>
Schuldzunahme	<u>118'116.81</u>

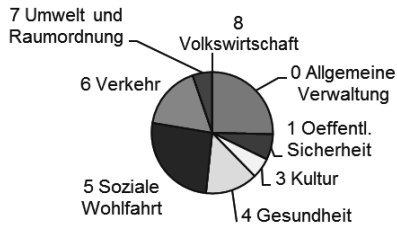
Übersicht über die Abweichungen zwischen Rechnung 2016 und Budget 2016

	Veränderungen Aufwand	Veränderungen Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	+ 5'322.08	+ 45'141.55
1 Öffentliche Sicherheit	- 30'304.80	- 10'486.80
3 Kultur und Freizeit	+ 15'523.90	+ 11'603.20
4 Gesundheit	- 4'531.70	+ 0.00
5 Soziale Wohlfahrt	+ 95'717.73	+ 154'602.25
6 Verkehr	+ 5'011.25	+ 4'523.95
7 Umwelt und Raumordnung	- 1'741.10	+ 5'025.15
8 Volkswirtschaft	- 3'682.95	- 2'716.05
9 Finanzen, Steuern	+ 458'948.39	+ 521'927.84

Übersicht über die Abweichungen zwischen Rechnung 2016 und Rechnung 2015

	Veränderungen Aufwand	Veränderungen Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	+ 22'752.06	+ 11'190.50
1 Öffentliche Sicherheit	- 23'352.56	- 47'542.36
3 Kultur und Freizeit	+ 23'499.90	+ 28'792.50
4 Gesundheit	+ 16'083.80	+ 0.00
5 Soziale Wohlfahrt	+ 137'382.88	+ 86'265.99
6 Verkehr	+ 10'169.15	+ 4'514.10
7 Umwelt und Raumordnung	+ 45'560.50	+ 39'076.30
8 Volkswirtschaft	- 243.65	- 3'653.30
9 Finanzen, Steuern	- 199'365.05	- 86'734.05

Laufende Rechnung 2016 Konti 0 - 8



Kommentar zur Rechnung 2016 (Vergleich Rechnung - Budget)

0 Allgemeine Verwaltung

020 Gemeindeverwaltung

3180 Die Abstimmungsunterlagen werden bei der VRSG verpackt und versandt. Es fanden 5 Abstimmungen und 3 Gemeindeversammlungen statt.

4510/ Durch den grösseren Steuerertrag fielen auch die Bezugsprovisionen höher aus.
4520

090 Verwaltungsliegenschaft, Gemeindehaus

3190 Der Anschluss ans Glasfasernetz wurde im 2015 realisiert und die zweite Hälfte der Kosten im 2016 verbucht.

091 Remise Balterswil

3140 Die Zufahrt ab der Sonnhaldenstrasse wurde nicht mit einem Belag versehen.

1 Öffentliche Sicherheit

101 Rechtspflege

3521 Die Kostenreduktion gegenüber dem Budget ist zurückzuführen auf weniger Mandate aus unserer Gemeinde innerhalb der regionalen Berufsbeistandschaft Münchwilen (RBBM) in Sirmach.

140 Feuerwehr

3010 Im 2016 trat kein Brandschadenfall auf, dadurch fielen weniger Besoldungsstunden an.

3110 Der Atemschutz wurde mit neuen Geräten ausgerüstet und Schlüsselbuchsen mussten ausgetauscht werden. Das führte zu den Mehrausgaben.

3810 Die Einlage in den Brandschadenfonds fiel trotzdem höher aus als budgetiert, da auch die Ersatzabgaben leicht höher ausfielen. Das Konto wird dadurch ausgeglichen dargestellt.

160 Zivilschutz

3520 Der Betriebskostenanteil an die ZSR-Hinterthurgau reduzierte sich, da nicht alle geplanten Material- und Fahrzeuganschaffungen erfolgten. Dies aufgrund der ZSR-Reorganisation auf 1.1. 2018.

3 Kultur und Freizeit

300 Kulturförderung

3181 Die Bundesfeier wurde zusammen mit dem 20 Jahr-Gemeindejubiläum gefeiert. Zusätzliche Geschenke und eine erfreulich grosse Anzahl Teilnehmer führten zu den Mehrausgaben.

310 Denkmalpflege und Heimatschutz

3660 Gleich bei zwei Restaurierungen von Gebäuden wurde ein Beitrag gesprochen. Parz. 1333 (Schudel), Bichelsee und Parz. 866 (Schellenberg), Balterswil. Das Geld konnte aus der Spezialfinanzierung NHG entnommen und der Fonds anschliessend aufgelöst werden.

320	Massenmedien
3100	Neu ist die Produktion der NBB Mwst-pflichtig.
4	Gesundheit
410	Pflegeheime
3612	Der aktuelle Gemeindebeitrag an die Pflegefinanzierung ist in diesem Konto ersichtlich. Der Anteil wird uns vom Kanton jeweils Ende Jahr in Rechnung gestellt.
440	Ambulante Krankenpflege
3652	Der Beitrag gemäss Leistungsvereinbarung mit der Spitex Tannzapfenland ist in diesem Konto abgebildet. Dank der wiederum guten Arbeit aller Beteiligten fiel der Beitrag tiefer aus als budgetiert.
5	Soziale Wohlfahrt
520	Krankenversicherung
3610	Der Gemeindeanteil wird uns jeweils vom Kanton in Rechnung gestellt.
3612/	Die Aufwendungen und Resultate im Case-Management widerspiegeln sich in diesen Konten
3650/	4610 + 4650 und können nur schwer beeinflusst werden.
540	Jugendschutz
3653	Die Kostenbeteiligung an das Schulsozialnetz wurde gemäss Absprache letztmals an die VSG bezahlt.
581	Öffentliche Sozialhilfe
3180	Die Verwaltung benötigte während längerer Zeit professionelle Unterstützung, um die anstehenden Aufgaben innerhalb des Sozialdienstes bewältigen zu können. Rechtliche Abklärungen benötigten zusätzliche Aufwendungen.
589	Übrige Sozialhilfe
3666	Die Zahlungen von Alimenterbevorschussungen sind jeweils schwer voraus zu sehen. Sie fielen tiefer aus als budgetiert.
4366	Leicht höher fielen dagegen die Rückzahlungen der Bevorschussungen aus.
6	Verkehr
620	Gemeindestrassen
3110	Der Salzstreuer und der Anhänger für den Werkbetrieb wurden angeschafft.
3140	Neben den geplanten Unterhaltsarbeiten mussten zusätzliche Arbeiten im Hägler und im Ebnet getätigt werden.
4060	Der Gemeindeanteil an den Strassenverkehrssteuern fiel leicht höher aus als geplant.
7	Umwelt und Raumordnung
710	Abwasserbeseitigung
3140	Leitungen im Hägler mussten verlegt und einige Schächte auf dem Gemeindegebiet mussten saniert werden. Dies löste Mehrausgaben aus.
3180	Die Arbeiten im GEP verzögern sich und werden in Absprache mit den Verbandsgemeinden getätigt.
4810	Die Mehrausgaben wurden mit einer Entnahme aus der Spezialfinanzierung ausgeglichen.
720	Abfallbeseitigung
3111	Die Anzahl erstellter UFB-Sammelstellen im 2016 ist kleiner ausgefallen als ursprünglich geplant.
3180	Trotz den insgesamt sechs Papiersammlungen durch die VSG, ist die gesammelte Menge des Altpapiers noch mehr zurückgegangen.
3810	Durch die Einlage in die Spezialfinanzierung konnte das Konto ausgeglichen werden.
750	Gewässerverbauungen
3140	Weniger bauliche Unterhaltsarbeiten generieren auch weniger Staatsbeiträge unter Konto 4610.
790	Raumordnung
3180	Rechtliche Abklärungen und Recherchen mussten getätigt werden.
8	Volkswirtschaft
809	Unterhalt Flur- und Waldstrassen
3142	Wenige Sanierungen wurden getätigt, so resultierte eine Einlage in die Spezialfinanzierung (3810 + 3811).
820	Jagd und Fischerei
3400	Ab 2016 fliessen 2/3 der Jagdpacht in die Kantonsrechnung. Somit reduziert sich auch der Anteil der Jagdpacht an andere Gemeinden im Konto 3420.
830	Tourismus
3651/	Die 5 GA's, die wir zusammen mit der Gemeinde Eschlikon unserer Bevölkerung zur Verfügung stellen,
4350	wurden insgesamt gut genutzt. Die Benutzungserträge (4350) decken die Ausgaben trotzdem nicht und eine Preisanpassung per 1.1.2017 auf Fr. 45.- (bisher Fr. 42.-) folgte als Reaktion.
850	Banken
4421	Der Gewinnanteil bei der Kantonalbank fiel grösser aus als erwartet.

- 9 Finanzen, Steuern**
- 900 Gemeindesteuern**
- 4001 Die Steuereinnahmen bei den natürlichen Personen fielen bei den provisorischen Steuerrechnungen höher aus als erwartet.
- 4002 Erträge aus Steuern früherer Jahre sind unerwartet hoch ausgefallen und beeinflussen die laufende Rechnung positiv. Dieses Ergebnis darf aber nicht automatisch auch in den kommenden Jahren erwartet werden.
- 4010 Die wirtschaftliche Situation zeigt sich in diesem Konto.
- 931 Gemeindeanteil an kantonalen Steuern**
- 4030 Aus den Grundstückgewinnsteuern resultierte ein Ertrag von Fr. 197'027.70 gegenüber den veranschlagten Fr. 100'000.00. Dies war nicht absehbar, trägt aber zum positiven Schlussergebnis bei.
- 940 Zinsen**
- 3300 Die Aktien der hebbag AG weisen laut Geschäftsergebnis nicht mehr den Wert aus, der ursprünglich bezahlt wurde. Der Buchverlust beträgt Fr. 149'999.-, da der aktuelle Wert auf Fr. 1.- festgelegt wurde.
- 942 Liegenschaft Post, Balterswil**
- 3140 Die ursprünglich geplanten Sanierungen rund um das Postgebäude und in der Parkanlage folgten erst im 2016.
- 943 Liegenschaft Volg Balterswil**
- 3140 Die Arbeiten bei der Sanierung am und im Volg-Gebäude sind fast abgeschlossen. Ein grosser Teil der Sanierungsmassnahmen ist unter Unterhalt am Gebäude einzustufen und ergibt keine Wertsteigerung. Dadurch wurde das Konto übermässig stark belastet.
- 944 Liegenschaft Landhaus**
- 3140 Die Arbeiten für eine Dachrinnenentwässerung wurden aus verschiedenen Gründen noch nicht getätigt.
- 3810 Dadurch erhöhte sich die Einlage in den Unterhaltsfonds.
- 990 Abschreibungen**
- 3310 Die ordentlichen Abschreibungen entsprechen 10% des Verwaltungsvermögens per Ende Jahr.
- 3320 Dank dem positiven Rechnungsergebnis können zusätzliche Abschreibungen beantragt werden.

Gesamthaft

Die laufende Rechnung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 5'358.29 ab. Die ordentlichen Abschreibungen von Fr. 287'154.05 plus die vom Gemeinderat empfohlenen zusätzlichen Abschreibungen von Fr. 133'500.- sind in der vorliegenden Rechnung enthalten. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 184'000.-. Dank einem gesamthaft höheren Steuereingang und Mehreinnahmen an Grundstückgewinnsteuern konnte dieses positive Ergebnis gegenüber dem Budget erzielt werden.

Investitionsrechnung

- 620 Gemeindestrassen**
- 5010 Die Sanierung der Lohstrasse 2. Etappe sowie die Sanierung der Stoffelwies in Itaslen bildeten den Hauptteil der Kosten in diesem Konto.
- 5027 Der Deckbelag wurde aufgetragen und die Erschliessung Ribi abgeschlossen.
- 5028 Mit dem Ausbau der Sonnhaldenstrasse 2. Teil konnte im Herbst 2015 gestartet werden. Dies löste bereits eine erste Zahlung von Perimeterbeiträgen aus. Die Ausgaben folgten nun im 2016 und die Arbeiten sind bis auf die Einbringung des Deckbelages abgeschlossen.
- 6112 Weitere Perimeterbeiträge sind in Rechnung gestellt worden und wurden verbucht.
- 6310 Kostenbeiträge an verschiedenen Tiefbauten im Gemeindegebiet sind in Rechnung gestellt worden.
- 750 Gewässerverbauung**
- 5011 Die Planungen und Abklärungen an den verschiedenen Retentionsbecken laufen immer noch.
- Die Investitionsrechnung weist Einnahmen von Fr. 281'247.05 und Ausgaben von Fr. 825'376.20 aus, was eine Nettoinvestition von Fr. 544'129.15 ergibt.

Erfreulicherweise dürfen wir dem Stimmbürger in diesem Jahr einen gesamthaft positiven Rechnungsabschluss mit einer schwarzen Null präsentieren. Mit den empfohlenen zusätzlichen Abschreibungen können wir die zukünftigen Rechnungen entlasten. Wir danken allen Personen, die in irgendeiner Weise zu diesem guten Ergebnis beigetragen haben.

Bichelsee, im März 2017

Beat Weibel, Gemeindepräsident

Bruno Millhäusler, Rechnungsführer

Traktandum 4

Erläuterung zum Einbürgerungsgesuch von Höhn Torsten

Das Einbürgerungsgesuch von Herrn Torsten Höhn wurde im April 2016 durch den Gesuchsteller beim Kanton TG eingereicht und in der Kommission sowie im Gemeinderat anschliessend behandelt.

Am 29. November 2016 erteilte das Bundesamt für Migration gemäss Artikel 13 BÜG die Bewilligung zur Einbürgerung im Kanton Thurgau. Torsten Höhn wohnt seit 1. August 2009 in Balterswil aktuell an der Stockenstrasse 13. Gegen den Gesuchsteller liegen keine Erkenntnisse vor, welche eine Einbürgerung in Frage stellen würden.

Herr **Torsten Höhn**, deutscher Staatsangehöriger
geb. 28. 08. 1978 in Hildburghausen, Deutschland



1985- 1989	Grundschule, Giessiebel
1989- 1995	Realschule, Schönbrunn
1995- 1998	Lehre als Koch
1998- 2004	verschiedene Saisonstellen in Hotels der Schweiz
2004- 2009	Küchenchef, Hotel Christianice, Zermatt
2009- 2011	Souschef, Kneipp-Hof, Dussnang
2011- heute	Küchenchef, Forel-Klinik, Ellikon, a.d. Thur

Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung folgenden Beschluss:

Herrn Torsten Höhn wird unter Vorbehalt der Aufnahme ins Kantonsbürgerrecht durch den Grossen Rat des Kantons TG, das Bürgerrecht der Gemeinde Bichelsee-Balterswil erteilt.

Der Gesuchsteller hat eine Einbürgerungstaxe von Fr. 1'200.- zu bezahlen.

Erläuterungen zum Einbürgerungsgesuch der Familie Osmani

Das Einbürgerungsgesuch der Familie Osmani wurde im März 2016 beim Kanton TG eingereicht und in der Kommission sowie im Gemeinderat anschliessend behandelt. Am 29. November 2016 erteilte das Bundesamt für Migration gemäss Artikel 13 BÜG die Bewilligung zur Einbürgerung im Kanton Thurgau. Die Familie Osmani hat ihren Lebensmittelpunkt seit 1993 in Balterswil und wohnt in der Waldsiedlung 6. Durch die Heirat von Rehan Osmani und Emira Arslani im 2008 folgte ein Nachzug von der Ehefrau. Gegen die Gesuchsteller liegen keine Erkenntnisse vor, welche eine Einbürgerung in Frage stellen würden.

Herr **Rehan Osmani**, mazedonischer Staatsangehöriger
geb. 14. 03. 1986 in Zhirovnica, Mazedonien



1993- 1999	Primarschule, Rietwies, Balterswil
1999- 2002	Sekundarschule, Lützelmurg, Balterswil
2002- 2006	Ausbildung Metallbauer / Zuber AG, Stelz
2006- 2012	Dachdecker / Jakob Tanner AG, Aadorf
2012- heute	Dachdecker / SC Haller AG, Frauenfeld

Frau **Emira Osmani**, mazedonische Staatsangehörige
geb. 21. 08. 1989 in Zhirovnica, Mazedonien



1996- 2002	Primarschule, Mazedonien
2002- 2005	Oberstufe, Mazedonien
2005- 2009	Tätigkeiten in der Betreuung, Mazedonien
29.07.2008	Heirat
2009- heute	Hausfrau

Kinder:

Anel Osmani, geb. 27. 04. 2010 in Frauenfeld



Eron Osmani, geb. 14. 05. 2015 in Frauenfeld



Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung folgenden Beschluss:

Rehan und Emira Osmani mit ihren zwei Kindern Anel und Eron, wird unter Vorbehalt der Aufnahme ins Kantonsbürgerrecht durch den Grossen Rat des Kantons TG, das Bürgerrecht der Gemeinde Bichelsee-Balterswil erteilt.

Die Gesuchsteller haben eine Einbürgerungstaxe von Fr. 1'800.- zu bezahlen.

Traktandum 6

Verkauf der Aktien der hebbag AG / Darlehensrückzahlung durch die EKT AG

Die hebbag AG ist eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Bichelsee-Balterswil und muss sich der heutigen Situation anpassen. Eine Fusion ist mit der EKT AG in die Wege geleitet. Alle übrigen Aktionärinnen der hebbag AG verkaufen ihre Aktien an die EKT Holding AG. So auch die Gemeinde Bichelsee-Balterswil. Das zinslose Darlehen (mit Rangrücktritt) wird im Gegenzug durch die EKT AG an die Gemeinde zurückbezahlt.

Antrag des Gemeinderates:

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung folgenden Beschluss:

Dem Verkauf der Aktien der hebbag AG mit gleichzeitiger Rückzahlung des Darlehens durch die EKT AG sei zuzustimmen.

Traktandum 7

Informationen zum Projekt: Prüfung Standort der Gemeindeverwaltung

Die Liegenschaftskommission sowie der Gemeinderat haben sich mit der Standortfrage der Gemeindeverwaltung in den letzten Monaten intensiv befasst. Vor- und Nachteile wurden aufgeführt und abgewogen. Kosten der Varianten wurden ermittelt und die verschiedenen Ideen diskutiert. An der Gemeindeversammlung wird der Gemeinderat über die Abklärungen informieren.

Laufende Rechnung

	Rechnung 2016		Voranschlag 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	868 722.08	305 441.55	863 400.—	260 300.—
1	351 195.20	199 313.20	381 500.—	209 800.—
3	161 723.90	40 103.20	146 200.—	28 500.—
4	310 168.30	—.—	314 700.—	—.—
5	894 617.73	318 002.25	798 900.—	163 400.—
6	490 811.25	110 823.95	485 800.—	106 300.—
7	676 158.90	559 725.15	677 900.—	554 700.—
8	150 917.05	150 483.95	154 600.—	153 200.—
9	986 048.39	3 211 827.84	527 100.—	2 689 900.—
	4 890 362.80		4 350 100.—	
Total Ertrag		4 895 721.09		4 166 100.—
Aufwandüberschuss				184 000.—
Ertragsüberschuss	5 358.29			

Investitionsrechnung

6	813 490.00	281 247.05	1 325 000.—	875 000.—
7	11 886.20	—.—	30 000.—	—.—
9	281 247.05	825 376.20	—.—	—.—
	1 106 623.25		1 355 000.—	
Total Investitionsausgaben		1 106 623.25		875 000.—
Total Investitionseinnahmen				480 000.—
Nettoinvestition				

Laufende Rechnung

	Rechnung 2016		Voranschlag 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
011 Allg. Verwaltung	868 722.08	305 441.55	863 400.—	260 300.—
011 Legislative	22 511.25		21 300.—	
3000 Entschädigung Wahlbüro, Revisoren	8 083.80		8 000.—	
3090 Ausbildungskurs Rechnungsrevisoren	310.—		—,—	
3100 Botschaften, Budget, Rechng., Ins.	10 299.45		9 500.—	
3190 Übriger Sachaufwand (Gde. Verband)	3 818.—		3 800.—	
012 Gemeinderat	160 477.95	150.—	160 100.—	
3000 Sitzungs- und Taggelder	65 837.—		65 000.—	
3010 Besoldung Gemeindepräsident	86 000.—		86 000.—	
3090 Übriger Personalaufwand	3 986.05		4 500.—	
3170 Reise- und Repräsentationsspesen	2 355.60		3 000.—	
3180 Anlässe, Beratungen, Gutachten	1 575.30		1 000.—	
3181 Abwahlversicherungsprämie – Arbeitgeberbeitrag	580.—		600.—	
3190 Übriger Sachaufwand	144.—			
4310 Beschlussestaxen		150.—		
020 Gemeindeverwaltung	557 306.53	268 251.70	549 700.—	230 300.—
3000 Sitzungsgelder				
Einbürgerungskommission	1 280.—		500.—	
3010 Besoldungen Personal	264 453.10		260 000.—	
3030 AHV, IV, EO, FAK, ALV- Arbeitgeberbeiträge	47 505.25		44 500.—	
3040 Arbeitgeberbeiträge Pensionskasse	40 321.20		40 200.—	
3050 Kranken- und Unfallvers.beiträge	10 451.45		13 000.—	
3090 Übrige Personalkosten/Weiterbildung	4 391.50		4 000.—	
3100 Büromaterial und Drucksachen	12 130.05		12 000.—	
3110 Anschaffg. Geräte, Mobilien, Masch.	405.—			
3150 Unterh. Geräte, Mobilien, Maschinen	2 880.50		3 000.—	
3151 EDV-Betrieb und Unterhalt	80 118.60		88 000.—	
3152 EDV-Systemerweiterung	18 939.05		20 000.—	
3160 Miete Fotokopierer	2 825.30		4 000.—	
3170 Spesenentschädigungen	1 478.70		2 500.—	
3180 Dienstleistungen, Porti, Telefon- und Betreuungsspesen	58 237.75		45 000.—	
3181 Sachversicherungen	5 041.10		5 000.—	
3182 Postcheckgebühren	3 264.93		4 000.—	
3190 Übriger Sachaufwand, div. Beiträge	3 583.05		4 000.—	
4310 Kanzleigebühren		5 422.60		6 000.—
4311 Einbürgerungstaxen		—,—		—,—
4350 Verkaufserlöse für Drucksachen usw.		391.60		300.—
4360 Rückerstattung von Verwaltungskosten, EO, FAK, Porti		27 782.50		22 000.—
4370 Reaktivierung abgechr. Steuerbussen		150.—		
4510 Bezugsprovisionen Staats- und Bundessteuern		101 893.20		94 000.—
4520 Steuerbezugsprovisionen Schul- und Kirchgemeinden		132 611.80		108 000.—

Laufende Rechnung

		Rechnung 2016		Voranschlag 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
029	Bauverwaltung	101 464.30	37 039.85	106 100.—	30 000.—
3000	Sitzungs- und Taggelder	4 010.—		6 000.—	
3010	Besoldungen Personal	70 500.—		70 500.—	
3011	Baukontrollen/Bauberatungen	17 155.70		15 000.—	
3012	Ressortentschädigung	2 900.—		5 000.—	
3090	Aus- und Weiterbildungskosten	915.25			
3100	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	585.80		1 000.—	
3170	Spesenentschädigungen	2 400.—		2 400.—	
3182	Rechtsberatungen	1 323.55		4 500.—	
3183	Energieberatungen	1 674.—		1 700.—	
4310	Baubewilligungen inkl. Kontrollen		37 039.85		30 000.—
090	Verwaltungsliegenschaften				
	Gemeindehaus	20 609.25		16 800.—	
3010	Besoldung Reinigungspersonal	3 618.20		3 600.—	
3120	Wasser, Energie, Heizung	6 006.40		6 700.—	
3130	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	217.95		500.—	
3140	Baulicher Unterhalt	557.70		4 000.—	
3180	Abgaben, Gebühren, Sachversicherungen	1 709.—		2 000.—	
3190	Übriger Sachaufwand	8 500.—			
091	Remise Balterswil	6 352.80		9 400.—	
3120	Wasser, Energie, Heizung	1 771.85		1 400.—	
3140	Liegenschaftenunterhalt	4 480.95		8 000.—	
3180	Gebühren und Sachversicherungen	100.—			
	1 Öffentliche Sicherheit	351 195.20	199 313.20	381 500.—	209 800.—
100	Grundbuch, Mass und Gewicht	11 550.65	353.20	12 500.—	1 000.—
3152	Geogr. Informationssystem				
	GIS – ÖREB	7 922.65		8 000.—	
3180	Vermessungsgebühren	3 628.—		4 500.—	
4350	Gebühren von Dritten		353.20		1 000.—
101	Rechtspflege	119 166.05	6 687.15	131 500.—	3 000.—
3001	Schlichtungskommission				
	Mietwesen	566.—		2 000.—	
3010	Besoldung Friedhofvorsteher	3 000.—		3 000.—	
3521	Beitrag an reg. Berufsbeistandschaft	115 600.05		126 500.—	
4360	Rückerstattungen aus Beistandschaften		6 687.15		3 000.—
113	Sicherheitsdienste	8 851.55		10 000.—	
3180	Securitas	8 851.55		10 000.—	

Laufende Rechnung

		Rechnung 2016		Voranschlag 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
140	Feuerwehr	172 991.—	172 991.—	164 600.—	164 600.—
3000	Sitzungsgelder Feuerwehrkommission	2 240.—		3 000.—	
3010	Besoldungen Feuerwehr	40 620.—		50 000.—	
3011	Besoldung Feuerschutzamt	8 700.—		9 000.—	
3090	Aus- und Weiterbildungskurse	14 251.—		10 000.—	
3100	Büromaterial, Drucksachen	3 897.50		4 000.—	
3110	Übermittlung, Leitungsmaterial, Atemschutz, Verkehr, Pers. Ausrüstung	28 244.85		18 000.—	
3120	Wasser, Energie, Heizung für Depots	1 122.85		700.—	
3130	Bindemittel, Schaum, Staub, Treibstoff, übriges Verbrauchsmaterial	3 416.05		4 500.—	
3140	Unterhalt Hydranten und Depot	20 498.90		20 000.—	
3150	Unterhalt Ausrüstung, Geräte, Fahrzeuge und Einrichtungen	13 813.30		20 000.—	
3170	Spesenentschädigungen	7 948.—		7 000.—	
3180	Porti, Telefon, Sachversicherung, Verkehrssteuern, Alarmanlagegeb.	6 491.45		7 000.—	
3190	Verbandsbeiträge, Brillen, Kleider	1 983.50		1 800.—	
3290	Zinsabrechnungen Feuerwehrsteuern	97.88		200.—	
3390	Abschreibungen Feuerwehrsteuern	1 914.69		2 000.—	
3810	Einlage in Brandschadenfonds	17 751.03		7 400.—	
4290	Zinsen aus Spezialfinanzierung		14.—		100.—
4300	Feuerwehrpflichtersatzabgaben		156 799.55		150 000.—
4310	Feuerschutzbewilligungen		4 750.—		3 000.—
4610	Beiträge der Gebäudeversicherung		11 427.45		11 500.—
150	Militär	7 780.80	1 000.—	8 000.—	1 000.—
3190	Übriger Sachaufwand	780.80		1 000.—	
3650	Beiträge an Schiessvereine (Standortgemeinde)	7 000.—		7 000.—	
4360	Kostenanteil SG Balterswil-Ifwil		1 000.—		1 000.—
160	Zivilschutz	30 204.50	18 281.85	52 400.—	40 200.—
3140	Unterhalt Zivilschutzanlagen	7 081.85		2 000.—	
3520	Betriebskostenanteil an ZSR Hinterthurgau in Sirnach	11 922.65		25 000.—	
3650	Einkauf öffentl. Schutzplätze			10 400.—	
3710	An Kanton weitergeleitete Schutzraumersatzbeiträge	11 200.—		15 000.—	
4610	Kantonsbeiträge		7 081.85		25 200.—
4712	Schutzraumersatzbeiträge		11 200.—		15 000.—
161	Katastrophen u. Notfallorganisation	650.65		2 500.—	
3520	Reg. Führungsstab ZSR H'thurgau	650.65		2 500.—	

Laufende Rechnung

		Rechnung 2016		Voranschlag 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	3 Kultur und Freizeit	161 723.90	40 103.20	146 200.—	28 500.—
300	Kulturförderung	72 885.25	6 779.20	77 700.—	25 000.—
3011	Ressortentschädigung	3 075.—		2 800.—	
3100	Bücher, Drucksachen	2 329.20		3 600.—	
3110	Anschaffung Fahnen	824.65			
3181	Bundesfeier	9 199.90		6 000.—	
3650	Beiträge an Vereine	7 887.20		10 000.—	
3651	Beiträge an Anlässe	13 684.60		16 000.—	
3652	Beiträge an kulturelle Institution	5 250.—		5 500.—	
3654	Weihnachtsbeleuchtung	14 610.70		16 000.—	
3655	Jugendförderung	13 244.—		15 000.—	
3656	Beitrag an ThurKultur	2 780.—		2 800.—	
4350	Verkaufserlös Ansichtskarten		179.20		
4810	Entnahme aus Spezialfinanzierung		6 600.—		25 000.—
310	Denkmalpflege und Heimatschutz	31 368.10	31 054.—	8 000.—	500.—
3660	Beitr. f. Restaurierungen u. Naturobjekte	31 368.10		8 000.—	
4610	Staatsbeiträge		1 054.—		500.—
4810	Entnahme aus Spez.-finanz. NHG		30 000.—		
320	Massenmedien	51 772.10		49 500.—	
3100	Bichelsee-Balterswil Nachrichten	38 280.—		36 000.—	
3101	Regionalzeitung	6 472.80		6 500.—	
3180	Internet Bichelsee-Balterswil	7 019.30		7 000.—	
330	Parkanlagen und Wanderwege	3 428.45		8 000.—	
3110	Anschaffung Geräte, Ruhebänke	1 954.80		3 000.—	
3140	Unterhalt Wanderwege	1 473.65		5 000.—	
340	Sport	2 270.—	2 270.—	3 000.—	3 000.—
3010	Besoldungen Sportnetz	750.—		1 000.—	
3110	Walking Trail	1 000.—		1 000.—	
3650	Sachaufwand Sportnetz	520.—		1 000.—	
4620	Beiträge an Walking Trail		1 000.—		1 000.—
4810	Entnahme aus Spez.-finanz. Sportnetz		1 270.—		2 000.—
	4 Gesundheit	310 168.30		314 700.—	
410	Pflegeheime	177 273.—		178 000.—	
3612	Beiträge an Pflegefinanzierung	177 273.—		178 000.—	
440	Ambulante Krankenpflege	101 289.80		106 500.—	
3100	Elternbriefe Pro Juventute	465.—		1 000.—	
3641	Beitrag an Väter- und Mütterberatung	12 973.50		12 500.—	
3642	Beiträge Langzeitpflege an Spitex (LA)	733.80		2 000.—	
3651	Mahlzeitendienst / Mittagstisch	6 000.—		6 000.—	
3652	Restfinanzierung Spitex Tannzapfenland	81 117.50		85 000.—	

Laufende Rechnung

		Rechnung 2016		Voranschlag 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
450	Alkohol und Drogenmissbrauch	31 057.50		29 800.—	
3011	Ressortentschädigung	1 762.50		500.—	
3640	Beiträge an Perspektive Thurgau	29 295.—		29 300.—	
459	Übrige Krankheitsbekämpfung	150.—		200.—	
3650	Beiträge an Langzeitranke	150.—		200.—	
470	Lebensmittelkontrolle	398.—		200.—	
3520	Gemeindebeitrag an Pilzkontrolle	398.—		200.—	
5 Soziale Wohlfahrt		894 617.73	318 002.25	798 900.—	163 400.—
500	Sozialversicherung Allgemeines		4 949.—		4 800.—
4510	Beitrag Kanton an AHV-Gemeindestelle		4 949.—		4 800.—
520	Krankenversicherung	239 895.55	9 180.80	252 000.—	5 000.—
3010	Besoldungen Personal	7 000.—		7 000.—	
3610	Gde. Beitrag an Prämienverbilligung	193 936.10		210 000.—	
3612	Gemeindanteil an Verlustscheink.	17 238.—		15 000.—	
3650	Krankenkassenbeiträge	21 721.45		20 000.—	
4610	Rückerstattung Kanton an Prämienausstände		9 080.80		5 000.—
4650	Krankenkassenprämien-Rückerstattungen		100.—		
540	Jugendschutz	21 368.95		20 500.—	
3650	Beitrag an Jugendtreff	10 500.—		10 500.—	
3651	Beitrag an Tageselternverein H'thurgau	5 868.95		5 000.—	
3653	Beitrag an Schulsozialnetz	5 000.—		5 000.—	
581	Öffentliche Sozialhilfe	568 749.63	288 862.45	442 700.—	141 800.—
3000	Tag- und Sitzungsgelder				
	Fürsorgekommission	2 880.—		3 800.—	
3010	Besoldung Fürsorger	34 939.—		35 000.—	
3011	Ressortentschädigung	500.—		1 900.—	
3090	Aus- und Weiterbildung	860.—		600.—	
3100	Büromaterial, Drucksachen	91.—		100.—	
3180	Verwaltungskosten, Dienstleistungen	26 894.75		500.—	
3190	Verbandsbeiträge	760.—		800.—	
3661	Unterstützung an Thurgauer Bürger	37 764.15		26 500.—	
3662	Unterstützung an übrige Schweizerbürger	278 339.08		237 500.—	
3663	Unterstützung an Ausländer	108 637.55		75 000.—	
3664	Asylanten	32 201.20		41 000.—	
3666	Unterstützung an Personen mit vorl. Aufnahme	44 882.90		20 000.—	

Laufende Rechnung

		Rechnung 2016		Voranschlag 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4362	Rückvergütungen von übrigen Schweizerbürgern		189 219.25		58 800.—
4363	Rückvergütungen von Ausländern		14 075.45		3 000.—
4364	Rückvergütungen von Asylanten				
4366	Rückvergütungen von vorl. aufg. Flüchtlingen		11 992.75		
4611	Staatsbeitrag für Asylantenbetreuung		2 250.—		48 000.—
4616	Staatsbeitrag für Personen mit vorl. Aufnahme		71 325.—		32 000.—
589	Übrige Sozialhilfe	64 603.60	15 010.—	83 700.—	11 800.—
3650	Beiträge an gemeinnützige Institutionen	320.—		200.—	
3653	Beitrag an Integrationskosten			1 500.—	
3666	Alimentenvorschüsse	64 283.60		82 000.—	
4366	Alimentenvorschüsse, Zahlungen der Schuldner		15 010.—		11 800.—
	6 Verkehr	490 811.25	110 823.95	485 800.—	106 300.—
620	Gemeindestrassen	381 429.25	110 823.95	379 200.—	106 300.—
3010	Besoldung Strassenpersonal	85 816.55		90 000.—	
3011	Ressortentschädigung	2 650.—		2 000.—	
3030	Arbeitgeberbeiträge AHV, IV, EO, FAK, ALV	12 045.75		11 000.—	
3040	Arbeitgeberbeiträge Pensionskasse	10 139.40		9 900.—	
3110	Anschaffungen Geräte, Fahrzeuge, Maschinen	28 676.05		29 000.—	
3120	Strassenbeleuchtung, Stromkosten und Unterhalt	17 844.15		25 000.—	
3131	Baumaterial, Kies, Splitt, Teer	447.60		2 000.—	
3132	Salz, Splitt für Winterdienst	5 539.45		6 000.—	
3133	Hausnummern, Signalisierungen	13 438.75		20 000.—	
3134	Treibstoff	1 836.45		3 000.—	
3140	Unterhalt Gemeindestrassen	133 972.—		110 000.—	
3141	Strassenreinigung	13 472.45		25 000.—	
3142	Winterdienst	38 878.20		30 000.—	
3151	Unterhalt Fahrzeuge	4 816.55		5 000.—	
3152	Unterhalt Geräte, Maschinen	3 243.75		2 000.—	
3160	Miete Salzsilo	3 013.20		3 100.—	
3170	Spesenentschädigungen	1 200.—		1 700.—	
3180	Motorfahrzeugsteuer, Haftpflicht- und Sachversicherungen, Natelkosten	4 398.95		4 500.—	
4060	Anteil an Strassenverkehrssteuern		103 950.—		101 700.—
4350	Arbeiten für Dritte		1 305.—		1 500.—
4351	Verkauf von Geräten u. Fahrzeugen		400.—		
4360	Pfaden Privatplätze, Hofeinfahrten		556.50		500.—
4362	Belagsschäden – Rückvergütungen		2 994.60		1 000.—
4610	Kantonsbeitrag Strassenbeleuchtung		1 617.85		1 600.—

Laufende Rechnung

		Rechnung 2016		Voranschlag 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
650	Öffentlicher Verkehr	109 382.—		106 600.—	
3600	Beitrag Park & Ride	450.—		500.—	
3611	An Kanton Defizitanteil Buslinien	108 932.—		106 000.—	
3650	Beitrag IG Südthurgau – Eulachtal			100.—	
7 Umwelt und Raumordnung		676 158.90	559 725.15	677 900.—	554 700.—
710	Abwasserbeseitigung	450 440.25	450 440.25	429 100.—	429 100.—
3010	Besoldungen Personal	6 100.—		7 000.—	
3140	Unterhalt u. Anpassungen Kanalisation	123 845.05		50 000.—	
3152	GIS-Daten	18 193.10		18 000.—	
3180	Generelle Entwässerungsplanung (GEP)	37 353.50		90 000.—	
3520	Betriebskostenanteil Abwasserverband Lützelmutgatal	245 707.05		247 600.—	
3521	Betriebskosten ARA Niederwies	6 241.55		3 500.—	
3522	Bezugsprovisionen Abwassergeb.	13 000.—		13 000.—	
4290	Zinsen aus Spezialfinanzierung		54.—		100.—
4340	Schwemmgebühren		261 873.60		260 000.—
4341	Kanalisationsgrundgebühren		111 838.60		110 000.—
4390	Kanalisationsanschlussgebühren		29 029.20		20 000.—
4810	Entnahme aus Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung		47 644.85		39 000.—
720	Abfallbeseitigung	83 467.55	83 467.55	86 600.—	86 600.—
3010	Besoldungen Personal	3 500.—		2 000.—	
3011	Ressortentschädigung	625.—		1 000.—	
3110	Anschaffung Abfalleimer	6 456.35		4 000.—	
3111	Abfallsammelstelle / UFB	9 493.15		15 000.—	
3150	Grüngutsammelstelle Rietwies	47 655.65		45 000.—	
3151	Unterhalt Sammelstelle	345.00		2 000.—	
3152	Unterhalt Geräte, Maschinen			500.—	
3180	Papiersammlungen	6 051.40		10 000.—	
3181	Alteisenabfuhr, Spezialabfuhr	3 239.20		3 000.—	
3190	Häckslerdienst	1 670.35		2 000.—	
3520	Kehrichtmarken-Ankauf	69.65		100.—	
3522	Bezugsprov. Abfallgrundgebühren	2 000.—		2 000.—	
3810	Einlage in Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung	2 361.80			
4290	Zinsen aus Spezialfinanzierung		15.—		
4340	Kehrichtmarken-Verkauf		74.10		100.—
4341	Entsorgungsgrundgebühren		68 672.90		68 000.—
4350	Rückvergütung ZAB für Verkäufe Glas, Alteisen, Altpapier		6 365.55		8 000.—
4351	Rückvergütung ZAB für Sammelstelle		8 340.—		8 000.—
4810	Entnahme aus Spez.-finanzierung Abfallbeseitigung				2 500.—

Laufende Rechnung

		Rechnung 2016		Voranschlag 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
740	Friedhof und Bestattung	50 224.80	1 000.—	53 800.—	1 000.—
3000	Sitzungsgelder Friedhofkommission	770.—		1 000.—	
3010	Besoldungen	14 641.65		16 000.—	
3130	Sargkosten und übriger Aufwand	24 630.15		25 000.—	
3140	Unterhalt der Friedhöfe	6 751.—		6 000.—	
3160	Garagenmiete	840.—		800.—	
3180	Friedhofsplanung/Aufbahnhalle	2 592.—		5 000.—	
4520	Rückvergütung an Friedhofunterhalt		1 000.—		1 000.—
750	Gewässerverbauungen	29 164.—	2 064.85	50 000.—	15 000.—
3010	Besoldungen	7 800.—			
3140	Unterhalt öffentliche Gewässer	21 364.—		50 000.—	
4610	Staatsbeitrag Unterhaltskonzept		2 064.85		15 000.—
780	Übriger Umweltschutz	17 226.65	22 752.50	20 900.—	23 000.—
3140	Unterhalt Hundekotbehälter	14 372.65		18 000.—	
3520	Regionale Tierkörpersammelstelle, Betriebskostenanteil	2 454.—		2 500.—	
3650	Beitrag an Tierschutzverein	400.—		400.—	
4060	Hundesteuern		22 752.50		23 000.—
790	Raumordnung	45 635.65		37 500.—	
3100	Ortspläne	854.45		1 000.—	
3180	Ortsplanung	23 919.20		15 000.—	
3640	Beitrag an Regio Wil	13 900.—		14 000.—	
3641	Beitrag pro Zürcher Berggebiet	6 962.—		7 500.—	
8	Volkswirtschaft	150 917.05	150 483.95	154 600.—	153 200.—
804	Pflanzenbau	10 617.80		12 900.—	
3010	Entschädigung Ackerbaustelle	1 612.50		3 000.—	
3180	Feuerbrand, Neophyten	635.30		1 500.—	
3610	Beitrag an Pflanzenschutzfonds	8 370.—		8 400.—	
809	Unterhalt Flur- und Waldstrassen	75 186.55	37 416.60	78 800.—	40 500.—
3000	Sitzungsgelder			500.—	
3010	Besoldungen	15 657.10		23 000.—	
3011	Ressortentschädigung	400.—		500.—	
3142	Strassen und Entwässerungen	26 283.—		54 800.—	
3810	Einlage in Spezialfinanzierung Flur- str. unterhalt – Grundeigentümerk.	16 446.45			
3811	Einlage in Spezialfinanzierung Flur- strassenunterhalt – Gem.beitrag	16 400.—			
4690	Grundeigentümerbeiträge		37 416.60		37 300.—
4810	Entnahme aus Spezialfinanzierung Flurstr. unterhalt – Grundeigentümerbeitrag				1 600.—
4811	Entnahme aus Spez.finanzierung Flurstrassenunterh. Gemeindebeiträge				1 600.—

Laufende Rechnung

		Rechnung 2016		Voranschlag 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
810	Forstwirtschaft	10 139.60	1 728.25	11 500.—	1 000.—
3520	Waldsteuer, übriger Aufwand	299.05		500.—	
3610	Gemeindebeitrag gem. Waldgesetz	9 840.55		11 000.—	
4350	Holzverkauf		1 728.25		1 000.—
820	Jagd und Fischerei	14 914.25	20 019.95	11 700.—	21 700.—
3130	Wildschadenverhütung	468.85		500.—	
3400	Kanton Anteil an Jagdpachterlös	11 781.80		5 900.—	
3420	Gemeinden Jagdpachtanteile	2 663.60		5 300.—	
4100	Jagdpacht von Jagdgesellschaften		19 419.95		21 100.—
4110	Fischpachterlös		600.—		600.—
830	Tourismus	37 855.50	31 076.15	37 000.—	36 000.—
3650	Beitrag an thurg. Verkehrsvereinigung	1 006.75		1 000.—	
3651	Beitrag an drei unpersönliche Generalabonnemente SBB	36 848.75		36 000.—	
4350	Benutzungsgebühren unpers. GA SBB		31 076.15		36 000.—
840	Industrie, Gewerbe, Handel	2 203.35		2 700.—	
3011	Ressortentschädigung	487.50		500.—	
3650	Beitrag an Wirtschaftsraum Südthurgau	1 116.—		1 400.—	
3651	Gewerbeausstellung/Anlässe	599.85		800.—	
850	Banken		60 243.—		54 000.—
4421	Gewinnanteil Kantonalbank		60 243.—		54 000.—
9	Finanzen und Steuern	986 048.39	3 211 827.84	527 100.—	2 689 900.—
900	Gemeindesteuern	15 837.03	2 657 679.60	10 000.—	2 245 500.—
3390	Abschreibungen, Erlasse auf Steuern	15 837.03		10 000.—	
4001	Einkommens- u. Verm.steuern 49%		2 064 898.35		1 935 500.—
4002	Steuern früherer Jahre		386 291.35		100 000.—
4004	Quellensteuern		58 639.55		60 000.—
4010	Ertrags- und Kapitalsteuern 49% (Juristische Personen)		147 850.35		150 000.—
931	Gemeindeanteile an kantonalen Steuern		348 538.—		243 000.—
4020	Liegenschaftsteuern		151 510.30		143 000.—
4030	Grundstückgewinnsteuern		197 027.70		100 000.—
933	Gemeindeanteile an kantonalen Gebühren	1 000.—	3 170.—	300.—	1 200.—
3400	An Kanton Alkohol- und Wirtepatente	1 000.—		300.—	
4411	Alkohol- und Wirtepatente		3 050.—		1 100.—
4414	Abgaben Warenautomaten (Zeitungen)		120.—		100.—

Laufende Rechnung

		Rechnung 2016		Voranschlag 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
940	Zinsen	203 980.86	22 098.54	55 800.—	21 000.—
3180	Bank- und Depotgebühren	4 159.65		4 000.—	
3220	Passivzinsen für mittel- und langfristige Verbindlichkeiten	49 613.30		49 600.—	
3230	Passivzinsen Spezialrechnungen	83.—		2 000.—	
3300	Buchverluste auf Kapitalanlagen	149 999.—			
3390	Abschreibungen Zinsen von Steuern	125.91		200.—	
4200	Zinsen Bankkontokorrente, Sparhefte		129.78		100.—
4210	Zinsen von Steuerabrechnungen		2 324.76		500.—
4220	Zinsen von Obligationen u. Darlehen		19 625.—		20 400.—
4240	Buchgewinne auf Kapitalanlagen		19.—		
942	Liegenschaft Post Balterswil	46 489.70	61 168.80	36 800.—	59 000.—
3010	Besoldung Hauswart	1 200.—		1 200.—	
3120	Wasser, Energie, Heizung	9 236.45		13 000.—	
3140	Liegenschaftenerhaltung	18 467.25		5 000.—	
3180	Versicherungen, Gebühren	515.80		500.—	
3181	Gebäudeversicherung	544.—		600.—	
3220	Hypothekarzinsen Postgebäude	6 526.20		6 500.—	
3810	Einlage in Unterhaltsfonds Postgebäude	10 000.—		10 000.—	
4230	Miet- und Pachtzinsen		53 599.40		51 000.—
4361	Rückerstattung Heizkosten usw.		7 569.40		8 000.—
943	Liegenschaft Volg Balterswil	239 221.70	43 264.45	38 600.—	43 800.—
3010	Besoldungen Hauswart	2 400.—		2 400.—	
3120	Wasser, Energie, Heizung	9 639.60		14 000.—	
3140	Liegenschaftenerhaltung	219 427.90		5 000.—	
3180	Versicherungen, Gebühren	1 533.20		1 000.—	
3181	Gebäudeversicherung	550.—		500.—	
3220	Hypothekarzinsen «Volg»	5 671.—		5 700.—	
3810	Einl. in Unterhaltsfonds Volggebäude			10 000.—	
4230	Miet- und Pachtzinsen		38 201.—		38 800.—
4361	Rückerstattung Heizkosten usw.		5 063.45		5 000.—
944	Liegenschaft Landhaus Bichelsee	58 865.05	75 432.80	55 600.—	76 000.—
3010	Besoldungen Hauswart	2 923.40		2 900.—	
3120	Wasser, Energie, Heizung	10 861.20		13 500.—	
3140	Liegenschaftenerhaltung	5 900.95		20 000.—	
3180	Versicherungen, Gebühren	783.40		800.—	
3181	Gebäudeversicherung	1 869.30		1 900.—	
3220	Hypothekarzinsen Landhaus	6 526.80		6 500.—	
3810	Einlage in Unterhaltsfonds Landhaus	30 000.—		10 000.—	
4230	Miet- und Pachtzinsen Landhaus		54 660.—		54 600.—
4231	Mietzinsen Garagen Landhaus		9 840.—		9 800.—
4361	Rückerstattung Heizkosten usw.		10 932.80		11 600.—
971	Rückverteilungen		475.65		400.—
4690	Rückverteilung aus CO ₂ -Abgabe		475.65		400.—

Laufende Rechnung

		Rechnung 2016		Voranschlag 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
990	Abschreibungen	420 654.05		330 000.—	
3310	Verwaltungsvermögen, ordentliche	287 154.05		330 000.—	
3320	Verwaltungsvermögen, zusätzliche	133 500.00			
	Total Aufwand	4 890 362.80		4 350 100.—	
	Total Ertrag		4 895 721.09		4 166 100.—
	Aufwandüberschuss				184 000.—
	Ertragsüberschuss	5 358.29			

Investitionsrechnung

		Rechnung 2016		Voranschlag 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6 Verkehr		813 490.—	281 247.05	1 325 000.—	875 000.—
620	Gemeindestrassen	813 490.—	281 247.05	1 325 000.—	875 000.—
5010	Grössere Strassensanierungen	272 611.70		450 000.—	
5018	Erschliessung Sonnenbergstrasse	1 393.70		300 000.—	
5019	Sanierung Höflistrasse	34 152.80		—.—	
5027	Erschliessung Ribli, Balterswil	12 148.20		—.—	
5028	Erschliessung Sonnhaldenstrasse 2. Teil	493 183.60		575 000.—	
6101	Erschliessungsbeiträge Sonnenbergstrasse		—.—		300 000.—
6112	Erschliessungsbeiträge Sonnhaldenstrasse 2. Teil		255 500.—		575 000.—
6310	Kostenbeiträge an Tiefbauten		25 747.05		—.—
7 Umwelt und Raumordnung		11 886.20	—.—	30 000.—	—.—
750	Gewässerverbauungen	11 886.20	—.—	30 000.—	—.—
5011	Hochwasserschutz	11 886.20		30 000.—	
9 Finanzen, Steuern		281 247.05	825 376.20	—.—	—.—
999	Abschluss	281 247.05	825 376.20	—.—	—.—
5900	Passivierte Einnahmen	281 247.05		—.—	
6900	Aktiviert Ausgaben		825 376.20		—.—
Total Investitionsausgaben		1 106 623.25		1 355 000.—	
Total Investitionseinnahmen			1 106 623.25		875 000.—
Nettoinvestition					480 000.—

Laufende Rechnung

		Rechnung 2016		Voranschlag 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Aufwand	4 890 362.80		4 350 100.—	
30	Personalaufwand	921 630.85		929 300.—	
31	Sachaufwand	1 380 729.48		1 179 800.—	
32	Passivzinsen	68 518.18		70 500.—	
33	Abschreibungen	588 530.68		342 200.—	
34	Beiträge ohne Zweckbindung	15 445.40		11 500.—	
35	Entschädigungen an Gemeinwesen	398 342.65		423 400.—	
36	Eigene Beiträge	1 413 006.28		1 341 000.—	
37	Durchlaufende Beiträge	11 200.—		15 000.—	
38	Einlagen in Spezialfinanzierungen/ Vorforderungen und Stiftungen	92 959.28		37 400.—	
4	Ertrag		4 895 721.09		4 166 100.—
40	Steuern		3 132 920.10		2 613 200.—
41	Regalien und Konzessionen		20 019.95		21 700.—
42	Vermögenserträge		178 481.94		175 400.—
43	Entgelte		1 018 823.20		828 600.—
44	Beiträge ohne Zweckbindung		63 413.—		55 200.—
45	Rückerstattungen von Gemeinwesen		240 454.—		207 800.—
46	Beiträge für eigene Rechnung		144 894.05		177 500.—
47	Durchlaufende Beiträge		11 200.—		15 000.—
48	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Stiftungen		85 514.85		71 700.—
	Total Aufwand	4 890 362.80		4 350 100.—	
	Total Ertrag		4 895 721.09		4 166 100.—
	Aufwandüberschuss				184 000.—
	Ertragsüberschuss		5 358.29		
5	Ausgaben	1 106 623.25		1 355 000.—	
50	Sachgüter	825 376.20		1 355 000.—	
59	Passivierungen	281 247.05		—.—	
6	Einnahmen		1 106 623.25		875 000.—
61	Nutzungsabgaben und Vorteilsgelte		255 500.—		875 000.—
63	Rückerstattung für Sachgüter		25 747.05		—.—
69	Aktivierungen		825 376.20		—.—
	Total Investitionsausgaben	1 106 623.25		1 355 000.—	
	Total Investitionseinnahmen		1 106 623.25		875 000.—
	Nettoinvestition				480 000.—

Bestandesrechnung

Übersicht

	1.1.16	Zuwachs	Abgang	31.12.16
1 Aktiven	12 163 165.20	17 150 247.92	16 535 157.23	12 778 255.89
10 Finanzvermögen	9 813 400.15	16 324 871.72	15 833 256.13	10 305 015.74
100 Flüssige Mittel	2 615 344.78	7 365 741.65	6 561 471.30	3 419 615.13
101 Guthaben	1 255 128.34	8 481 610.19	8 419 257.43	1 317 481.10
102 Wertschriften	5 942 927.03	476 294.88	852 527.40	5 566 694.51
103 Transitorische Aktiven	—,—	1 225.—		1 225.—
11 Verwaltungsvermögen	2 349 765.05	825 376.20	701 901.10	2 473 240.15
114 Sachgüter	1 528 364.05	825 376.20	536 500.10	1 817 240.15
116 Investitionsbeiträge	821 401.—		165 401.—	656 000.—
Gesamtaktiven	12 163 165.20	17 150 247.92	16 535 157.23	12 778 255.89
2 Passiven	12 163 165.20	4 611 755.11	3 996 664.42	12 778 255.89
20 Fremdkapital	6 782 253.17	4 501 224.24	3 893 345.67	7 390 131.74
200 Kurzfristige Schulden	2 347 222.62	3 907 495.69	3 507 235.97	2 747 482.34
202 Mittel- und langfristige Schulden	4 388 218.55	477 117.95	339 297.70	4 526 038.80
205 Transitorische Passiven	46 812.—	116 610.60	46 812.—	116 610.60
22 Spezialfinanzierungen	3 698 115.28	105 172.58	103 318.75	3 699 969.11
228 Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen	3 698 115.28	105 172.58	103 318.75	3 699 969.11
23 Kapital	1 682 796.75	5 358.29		1 688 155.04
239 Kapital	1 682 796.75	5 358.29		1 688 155.04
Gesamtpassiven	12 163 165.20	4 611 755.11	3 996 664.42	12 778 255.89

Bestandesrechnung

	1.1.16	Zuwachs	Abgang	31.12.16
1	12 163 165.20	17 150 247.92	16 535 157.23	12 778 255.89
10	9 813 400.15	16 324 871.72	15 833 256.13	10 305 015.74
1000.01	Kassa Polit. Gemeinde	2 557.98	51 513.10	2 328.53
1000.02	Kassa Gemeindesteuernamt	179.75	179.75	451.95
1001.01	PC-Konto 85-5254-7 Steuernamt	1 488 804.47	1 488 804.47	1 486 344.23
1002.01	RB Bichelsee, KK 12702.62	43 247.52	3 337 086.80	462 069.87
1002.02	RB Bichelsee, KK 11785.40			
	Konto-Korrent Fürsorge	63 006.69	569 574.28	58 793.78
1002.05	RB Bichelsee KK 13531.27 Steuernamt	86 040.20	86 040.20	77 722.15
1002.06	RB Bichelsee, KK 12702.71 Feuerwehr	2 877.20	50 280.30	2 789.50
1002.30	RB Bichelsee KK 12702.58	39 502.69	969 880.25	19 881.14
1002.40	RB Bichelsee KK 12702.40 (Erbschaft)	889 128.28	8 024.45	1 309 233.98
1012.01	Kontokorrent Steuernamt	—.—	7 137 593.54	—.—
1012.02	Steuerrückstände Polit. Gemeinde	161 868.48	161 868.48	179 530.91
1012.03	Steuerrückstände Feuerwehr	22 809.19	22 809.19	24 144.08
1012.04	Steuerrückstände Staat Thurgau	404 928.18	404 928.18	434 879.54
1012.07	Steuerrückstände			
	Volksschulgde. Bichelsee-Balterswil	349 384.14	349 384.14	371 746.15
1012.08	Steuerrückstände Evang. Kirchgde.	28 869.93	28 869.93	32 157.51
1012.09	Steuerrückstände Kath. Kirchgde.	26 041.80	26 041.80	29 082.56
1012.10	Steuerrückstände Quellensteuern			
	Direkte Bundessteuer	5 921.10	5 921.10	11 034.20
1015.01	Andere Debitoren	247 056.92	228 836.05	228 001.60
1015.02	Verrechnungssteuern	8 248.60	6 904.55	6 904.55
1015.03	Debitor Mehrwertsteuer Abwasser	—.—	21 412.45	—.—
1015.04	Debitor Mehrwertsteuer Abfallwesen	—.—	4 288.65	—.—
1020.02	RB Bichelsee, Spk. 12702.83 und			
	Obligation RB Bichelsee Grabunterh.	183 826.95	12 213.30	17 803.90
1020.05	TKB Sirmach, Sph. 7021.2901	48 405.48	60 275.43	49 617.55
1021.02	10 Anteilscheine Reg. Pflegeheim	2 000.—		2 000.—
1021.03	7 Anteilscheine Genossenschaft			
	für Arbeitsvermittlung H'Thurgau	7 000.—		7 000.—
1021.04	4 Anteilssch. Pro Zürcher Berggebiet	200.—		200.—
1021.05	5 Anteilssch. Skilift Oberwangen	500.—		500.—
1021.06	2 Anteilssch. Badegenossenschaft	400.—		400.—
1021.07	5 Namensaktien Natürl. Zürioberland AG	2 695.—		2 695.—
1021.08	Hebbag AG – Kapitalanteil	150 000.—	149 999.—	1.—
1021.09	Werk Bichelsee-Balterswil –			
	Anteilschein	300.—		300.—
1021.11	Anteilschein REGI Die Neue	500.—		500.—
1021.12	Anteilsschein Gen. Wohnen im Alter	5 000.—		5 000.—
1021.21	Wertschriftendepot RB Bichelsee	700 191.—	19.—	400 210.—
1022.01	Darlehen an Gen. Werk			
	Bichelsee-Balterswil	53 000.—	10 600.—	42 400.—
1022.02	Darlehen an Reg. Pflegeheim, M'wilen	48 552.40	5 394.60	43 157.80
1022.05	Darlehen an hebbag	1 500 000.—		1 500 000.—
1023.01	Landhaus, Parzelle Nr. 1064			
	inkl. Wohnungen, Saal, Einstellhalle	968 000.—		968 000.—
1023.02	Landhaus, Feld Parz. Nr. 1821	266 240.—		266 240.—
1023.03	Feld gemäss Plan Neuzuteilung GZ	1.—		1.—
1023.04	Engwiesen, Parzelle Nr. 938	303 000.—		303 000.—
1023.20	Postgebäude, Parz. Nr. 109	1 058 000.—		1 058 000.—
1023.21	Liegensch. Volg, Balterswil, Parz. 107	640 000.—	403 787.15	213 787.15
1023.22	Landparz. 143 obere Sonnhaldenstr.	5 040.—	5 040.—	—.—

Bestandesrechnung

	1.1.16	Zuwachs	Abgang	31.12.16
1029	Kehrrichtmarken Polit. Gemeinde	75.20	75.20	—.—
1030	Transitorische Aktiven	—.—	1 225.—	1 225.—
11	Verwaltungsvermögen	2 349 765.05	825 376.20	701 901.10 2 473 240.15
1140.01	Land, Parzelle Nr. 1477/1498			
	Schützenstand Bichelsee	1.—		1.—
1140.02	Gemeindehausparzelle / Anteil	1.—		1.—
1141.01	Erschliessung Ribì	44 000.—	12 148.20	56 148.20 —.—
1141.20	Strassen Polit. Gem. Bichelsee-Balterswil	1 408 000.—	272 611.70	191 611.70 1 489 000.—
1141.21	Erschliessung Sonnhaldenstr. 2. Teil	-208 721.60	493 183.60	255 500.00 28 962.—
1141.23	Erschliessung Sonnenbergstrasse	722.65	1 393.70	2 116.35
1141.24	Sanierung Höflistrasse	—.—	34 152.80	34 152.80
1141.50	Gewässerverbauungen Balterswil	102 600.—		10 600.— 92 000.—
1141.51	Gewässerverbauungen Bichelsee	173 000.—	11 886.20	13 886.20 171 000.—
1143.01	Gemeindehaus/Stockwerkeigentum	1.—		1.—
1143.02	Feuerwehrmagazine	1.—	1.—	—.—
1143.03	Zivilschutzbauten und Material	1.—	1.—	—.—
1143.04	Remise, Garagen Lohstr., Parz. 142	1.—		1.—
1145.01	Waldparzelle 1517, Bichelsee	1.—		1.—
1145.02	Waldparzelle Siggenbühl (Turbenthal)	1.—		1.—
1145.03	Waldparz. 642, Balterswil	1.—		1.—
1145.04	Waldparz. 643 Hackenberg, Balterswil	1.—		1.—
1146.01	Büromaschinen und Mobiliar	1.—		1.—
1146.02	Computeranlage	1.—		1.—
1146.20	Maschinen und Fahrzeuge	8 750.—	8 749.—	1.—
1146.21	Kombi-Sammelstelle	1.—	1.—	—.—
1161.01	Anteil an Hauptstrassensanierung Bichelsee-West	92 700.—	92 700.—	—.—
1161.02	Anteil an Hauptstrassensanierung Bichelsee-Ost	127 800.—	12 800.—	115 000.—
1162.02	Schiessanlage Bichelsee/Eschlikon	1.—	1.—	—.—
1162.03	Friedhofanlage	267 900.—	26 900.—	241 000.—
1162.30	Erschliessung Fernwärme Balterswil	333 000.—	33 000.—	300 000.—
	Gesamtaktiven	12 163 165.20	17 150 247.92	16 535 157.23 12 778 255.89

Bestandesrechnung

	1.1.16	Zuwachs	Abgang	31.12.16	
2	12 163 165.20	4 611 755.11	3 996 664.42	12 778 255.89	
20	6 782 253.17	4 501 224.24	3 893 345.67	7 390 131.74	
2000.01	Kreditoren	408 007.35	752 019.60	408 007.35	752 019.60
2000.02	Sammelkonto div. Steuern	175 910.05	190 817.15	175 910.05	190 817.15
2000.03	Quellensteuern				
	Direkte Bundessteuer	71 168.85	53 965.50	71 168.85	53 965.50
2000.04	Staat Thurgau	834 960.94	834 584.94	834 960.94	834 584.94
2000.05	Finanzverw. TG - Quest. Gre Österreich	—.—	3 035.15		3 035.15
2000.07	Volksschulgde. Bichelsee-Balterswil	699 601.63	746 213.66	699 601.63	746 213.66
2000.08	Evang. Kirchgde. Bichelsee	65 118.09	75 783.23	65 118.09	75 783.23
2000.09	Kath. Kirchgde. Bichelsee	70 871.26	69 985.11	70 871.26	69 985.11
2000.10	Personalversicherungsbeiträge	—.—	50 460.60	50 460.60	—.—
2000.11	AHV, IV, ALV, FAK, UVG-Beiträge Arbeitnehmer	—.—	46 745.65	46 745.65	—.—
2000.12	Kreditor Mehrwertsteuer Abwasser	18 751.45	18 365.40	18 751.45	18 365.40
2000.13	Durchlaufkonto Mehrwertsteuer Abwasser	—.—	53 782.90	53 782.90	—.—
2000.14	Durchlaufkonto Mehrwertsteuer Abfallwesen	—.—	10 969.55	10 969.55	—.—
2000.15	Kreditor Mehrwertsteuer Abfallwesen	2 833.—	3 744.05	3 864.45	2 712.60
2005.01	Durchlaufende Beiträge	—.—	997 023.20	997 023.20	—.—
2020.02	RB Bichelsee, Hypothek Postgebäude Nr. 12702.95	287 500.—			287 500.—
2020.04	RB Bichelsee, Festdarlehen Landhaus Nr. 12702.09	518 000.—			518 000.—
2020.05	PostFinance, Festdarlehen Postgebäude	500 000.—			500 000.—
2021.02	RB Bichelsee, Kto. 12702.17 «Volg» Balterswil	530 000.—			530 000.—
2021.07	Darlehen Bund/IHG	100 000.—		20 000.—	80 000.—
2021.08	Darlehen Bund/IHG (Fernwärme)	79 600.—		11 300.—	68 300.—
2021.09	Darlehen Bund/IHG (WV Pirg)	44 823.—		4 483.—	40 340.—
2021.10	TKB Sirnach, Darlehen	2 500 000.—			2 500 000.—
2021.23	RB Bichelsee, KK 12702.86 Sonnhaldenstr. 2. Teil	-172 209.55	475 724.25	303 514.70	—.—
2021.25	RB Bichelsee, KK. 12702.29 Sonnenbergstrasse	505.10	1 393.70		1 898.80
2059.01	Transitorische Passiven	46 812.—	116 610.60	46 812.—	116 610.60
22	3 698 115.28	105 172.58	103 318.75	3 699 969.11	
2280.03	Spezialfinanzierungen Material- und Brandschadenfonds	139 362.40	17 751.03		157 113.43
2280.04	RB Bichelsee, Spk. 12702.83 Grabunterhalt (sep. Verträge)	183 826.95	12 213.30	17 803.90	178 236.35
2280.06	Flurstrassenunterhalt Grundeigentümerbeiträge	13 479.35	16 446.45		29 925.80
2280.07	Flurstrassenunterhalt Gemeindebeitrag	13 500.—	16 400.—		29 900.—

Bestandesrechnung

	1.1.16	Zuwachs	Abgang	31.12.16
2280.09 NHG-Fonds	30 000.—		30 000.—	—.—
2280.10 Spez. Finanzierung Abwasser	542 039.25		47 644.85	494 394.40
2280.11 Spez. Finanzierung Abfall	155 136.50	2 361.80		157 498.30
2280.12 Sportnetz	5 352.35		1 270.—	4 082.35
2280.14 Unterhaltsfonds Liegenschaft Landhaus	60 000.—	30 000.—		90 000.—
2280.15 Unterhaltsfonds Liegenschaft Post, Balterswil	55 000.—	10 000.—		65 000.—
2280.17 Unterhaltsfonds Liegenschaft Volg, Balterswil	35 000.—			35 000.—
2280.20 Spez. Finanzierung Wohnen im Alter	1 350 000.—			1 350 000.—
2280.21 Spez. Finanzierung Jugendförderung	243 700.—		6 600.—	237 100.—
2280.22 Spez. Finanzierung Kultur- und Freizeit	248 000.—			248 000.—
2280.23 Spez. Finanzierung Gebäudeinfrastruktur der Gemeinde	623 718.48			623 718.48
23 Kapital	1 682 796.75	5 358.29		1 688 155.04
2390 Kapital Politische Gemeinde	1 682 796.75	5 358.29		1 688 155.04
Gesamtpassiven	12 163 165.20	4 611 755.11	3 996 664.42	12 778 255.89

Revisorenbericht

Bericht der Rechnungsprüfungskommission zur Jahresrechnung 2016

An die Gemeindeversammlung der **Politischen Gemeinde Bichelsee-Balterswil**

Als Rechnungsprüfungskommission haben wir die Jahresrechnung der Politischen Gemeinde Bichelsee-Balterswil, bestehend aus Bilanz, Laufender Rechnung und Investitionsrechnung für das am 31. Dezember 2016 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Verantwortung des Gemeinderates

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen rechtlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Rechnungsprüfungskommission

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den rechtlichen Vorschriften und der Arbeitshilfe für Rechnungsprüfungsorgane vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben oder Aussagen ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2016 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen rechtlichen Vorschriften.

Wir bestätigen, dass keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbaren Sachverhalte vorliegen. Wir beantragen, die Jahresrechnung per 31. Dezember 2016 mit Aktiven und Passiven von je CHF 12'778'255.89 und einem Ertragsüberschuss von CHF 5'358.29 zu genehmigen.

Bichelsee-Balterswil, 09. 03. 2017

Die Rechnungsprüfungskommission
Walter Peter
Fabian Heil
Patrik Hobi
René Blöchlinger

Vorstehende Rechnung wurde heute vom Gemeinderat geprüft. Dabei konnte eine in allen Teilen richtige und mit den Beschlüssen des Gemeinderates übereinstimmende Verbuchung der einzelnen Positionen festgestellt werden. Wir danken dem Rechnungsführer für die saubere und gewissenhafte Arbeit und beantragen der Gemeindeversammlung die Genehmigung der vorstehenden Rechnung.

Bichelsee-Balterswil, 06. 03. 2017

Der Gemeinderat:
Beat Weibel
Daniel Amrhein
Käthi Auer
Urban Brühwiler
Andreas Krucker
Regula Meile
Roger Schneider

Funktionäre

Rechnungsrevisoren:	Walter Peter, René Blöchliger, Fabian Heil, Patrik Hobi, Andreas Schär
Feuerschau-Experte:	Stefan Zuber, Kaminfegermeister Bichelsee
Feuerschutzbeamter:	Walter Kühne
Feuerwehrkommandant: Vizekommandant:	Roger Beerli Thomas Lupinc
ZSO Region Hinterthurgau:	Zivilschutzstelle, Sirmach
Brennereiaufsichtsstelle:	Paul Lichtensteiger, 9532 Rickenbach
Pilzkontrolle:	Gemeindeverwaltung 8353 Elgg Kontrollstelle Huggenberg
Krankenkassen-Kontrolle:	Gemeindekanzlei Bichelsee-Balterswil
Mütter- und Väterberatung:	Perspektive Thurgau, Münchwilen 071 626 04 53
Tageselternverein:	Kehl Seraina, Sefiweidstrasse 6, 8360 Eschlikon
Friedhofvorsteher:	Beat Weibel
Bestatter:	Felix Imhof Alfred Hubmann Peter Stieger
Bestattungsdienst:	Vreni Brühlmann, St. Margarethen TG
Desinfektor:	Samuel Aebersold, Bichelsee (071 973 13 48)
Spitex Einsatzleitung:	Uschi Am (071 977 14 55)
Mahlzeitendienst:	Monika Herzog-Zehnder, Balterswil (071 971 24 92)
Hebamme:	Sonja Lüscher, Bichelsee

Bürostunden

Gemeindeverwaltung
Telefon 071 973 99 77
Fax 071 973 99 79

Montag:
07.30 – 11.30 Uhr
13.30 – 18.30 Uhr

Dienstag–Donnerstag:
07.30 – 11.30 Uhr
13.30 – 17.00 Uhr

Freitag:
07.30 – 11.30 Uhr
13.30 – 16.00 Uhr

Gemeindepräsidium
Telefon 071 973 99 70
(Direktwahl)

wie Gemeindeverwaltung
Tel. Anmeldung empfehlenswert